



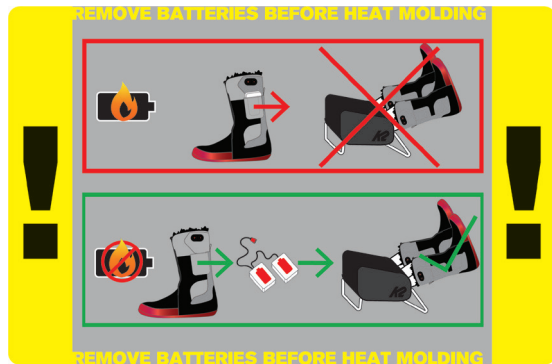
THERM-IC

HEATED LINER
USER MANUAL

KL

06.	ENGLISH/English	EN
08.	БЪЛГАРСКИ/Bulgarian	BG
10.	ČESKY/Czech	CS
12.	DANSK/Danish	XX
14.	DEUTSCH/German	DE
16.	ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	EL
18.	ESPAÑOL/Spanish	ES
20.	EESTI/Estonian	ET
22.	SUOMI/Finnish	FI
24.	FRANÇAIS/French	FR
26.	HRVATSKI/Croatian	HR
28.	MAGYAR/Hungarian	HU
30.	ITALIANO/Italian	IT
32.	日本語/Japanese	JA
34.	한국어/Korean	KO
36.	LIETUVIŲ k. / Lithuanian	LT
38.	LATVISKI/Latvian	LV
40.	NEDERLANDS/Dutch	NL
42.	POLSKI/Polish	PL
44.	PORTUGUÉS/Portuguese	PT
46.	ROMÂNĂ/Romanian	RO

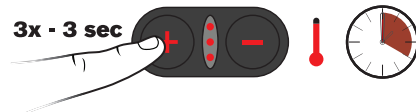
48.	SLOVENČINA/Slovakian	SK
50.	SLOVENŠČINA/Slovenian	SL
52.	SRPSKI/Serbian	SR
54.	SVENSKA/Swedish	SV
56.	中文/Chinese	ZH

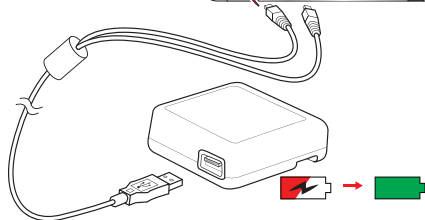
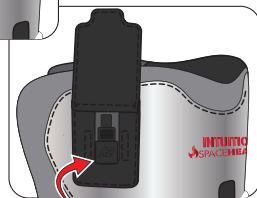
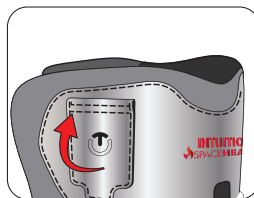



THERM-iC

1x - 3 sec

2x - 3 sec

3x - 3 sec

1x - 5 sec

THERM-iC




HEATED LINER USER MANUAL

Please read carefully and keep for future reference

SAFETY PRECAUTIONS:

REMOVE BATTERIES BEFORE THERMOFORMING LINERS. FOR THERMOFORMING INSTRUCTIONS, SEE BELOW.

WARNING:

Children and individuals with limited or impaired physical, intellectual, or sensory capabilities should not use these heated liners without proper adult supervision. If the user has difficulty feeling heat or cold precisely due to certain health conditions (e.g., diabetes or others), please seek medical advice before using the liners. Exposure to excessive heat for prolonged periods may result in burns. Check feet for redness periodically to avoid the risk of burns. If redness occurs, discontinue use of the heating unit.

CAUTION:

These liners operate on lithium ion batteries. The batteries must be charged before the first use. Use the provided charger to charge and recharge the batteries. Do not use the liners while charging or recharging the batteries. There is a risk of explosion if the batteries are mishandled. Never throw batteries in a fire as they could explode. Never open the protective film covering the batteries. Batteries with damaged protective films must not be used and should be discarded promptly. Never insert metal or other objects into the connectors or the socket, as this may cause damage. Before each use, inspect for damage on the connecting cords, the batteries, and other components. If any damage is noted, the liner's heating function must not be used and the batteries must be removed. When the batteries are removed, the liners may be used as ordinary liners. Do not modify this equipment in any manner or use it for any other purpose than for which it is designed and intended.

MAINTENANCE AND STORAGE OF BATTERIES:

For longest battery life, store batteries in a cool place between 5°C (41°F) and 20°C (68°F), after charging to at least 50%. During storage, the batteries must be disconnected from both the liners and the charger. Avoid long periods without use. In the event of prolonged storage, batteries must be completely discharged and recharged every 6 months. Correct storage of the battery pack is essential for maximum power and longevity. Dispose of used batteries as required by applicable regulations.

CARE AND MAINTENANCE OF THE LINERS:

Never wash the liners in a washing machine or with soap or detergent by hand. To clean the liners, use only sterilizing and deodorizing spray intended for ski and snowboard equipment. The drying temperature should never exceed 40°C/104°F. Never dry the liners in a clothes dryer or on a radiator.



SPECIFICATIONS

Prior to use, batteries must be connected to the heating element. To connect, open liner cuff and join red plug connectors

Charging time: 6 to 7 hours

Heating time:

Setting 1: 14 to 17.5 hours

Setting 2: 7 to 8.5 hours

Setting 3: 3.5 to 4.5 hours

Lithium Ion Batteries 3.7V/2600mAh

1 YEAR LIMITED WARRANTY:

K2 Sports warrants that for a period of one (1) year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. See ski boot user manual for limitations and instructions.

LINER THERMOFORMING:

(step by step guide)

1. Open liner cuff
2. Disconnect cable at red plug connection
3. Remove batteries
4. Heat liners
5. Mold liners (with assistance from boot fitter)
6. Install batteries once the liner has cooled
7. Connect cables
8. Enjoy heated liners

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПОДГРЯВАЩИ СТЕЛКИ

Моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за справка в бъдеще

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

ПРЕДИ ТЕРМОФОРМОВАНЕ НА СТЕЛКИТЕ ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИИТЕ. ЗА ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО ТЕРМОФОРМОВАНЕТО, ВИЖТЕ ПО-ДОЛУ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Деца и лица с ограничени или нарушени физически, интелектуални или сетивни възможности не трябва да използват тези подгриващи стелки без подходящо наблюдение от възрастен. Ако потребителят има проблем с усещането на топлина или студ, поради определено здравословно състояние (например, диабет или други), моля, преди да използвате стелките, потърсете медицинска помощ. Излагането на прекомерна топлина за продължителни периоди може да доведе до изгаряния. За да се избегне риска от изгаряния, периодично проверявайте краката за зачервяване. Ако се получи зачервяване, прекратете използването на подгриващия елемент.

ВНИМАНИЕ:

Тези стелки работят с литиево-йонни батерии. Преди употреба за първи път, батериите трябва да бъдат заредени. За зареждане и за презареждане на батериите използвайте предоставеното зарядно устройство. Не използвайте стелките по време на зареждане и презареждане на батериите. Ако батериите се разместят, има риск от експлозия. Никога не изхвърляйте батериите в огън, защото могат да експлодират. Никога не отваряйте защитния филм, покриващ батериите. Батерии с повреден защитен слой не трябва да бъдат използвани и трябва да бъдат изхвърляни по подходящ начин. Никога не поставяйте метални или други предмети в конекторите или в контакта, защото това може да причини повреда. Преди всяка употреба, проверявайте за повреда върху свързващия кабел, батериите и другите компоненти. Ако се забележи някаква повреда, функцията за подгриваща стелка не трябва да се използва и батериите трябва да се извадят. Когато батериите се извадят, стелките могат да се използват като обикновени стелки. Не правете промени по това оборудване по никакъв начин и не го използвайте за други цели, освен за тези, за които е предназначено.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА БАТЕРИИТЕ:

За да удължите живота на батериите, съхранявайте ги на хладно място с температура между 5°C (41°F) и 20°C (68°F), след като са били заредени най-малко на 50%. По време на съхранението, батериите трябва да се откачат от стелката и от зарядното устройство. Избягвайте дълги периоди без използване. В случай на продължително съхранение, батериите трябва да бъдат напълно разредени и да се презареждат на всеки 6 месеца. Правилното съхранение на батериите е от съществено значение за постигане на максимална мощност и продължителен жизнен цикъл. Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с приложените разпоредби.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА НА СТЕЛКИТЕ:

Никога не перете стелките в перална машина или със сапун или препарат на ръка. За да почистите стелките, използвайте само стерилизиращ и дезодориращ спрей, предназначен за ски и сноуборд оборудване. Температурите за подсушаване никога не бива да надвишават 40°C/104°F. Никога не подсушавайте стелките в сушилня за дрехи или върху радиатор.

СПЕЦИФИКАЦИИ:

Преди употреба, батериите трябва да се свържат с подгриващия елемент. За да свържете, отворете маншета и свържете червените конектори.

Време за зареждане: 6 - 7 часа

Време за подгриване:

Настройка 1: 14 - 17,5 часа

Настройка 2: 7 - 8,5 часа

Настройка 3: 3,5 - 4,5 часа

Литиево-йонни батерии 3,7V/2600 mAh

1 ГОДИНА ГАРАНЦИЯ:

K2 Sports гарантира, че за период от една (1) година от датата на закупуване, този продукт няма да има дефекти в материалите и изработката. За ограничения и инструкции, вижте ръководството за употреба на ски обувки.

ТЕРМОФОРМИРАНЕ НА СТЕЛКИТЕ:

(ръководство стъпка по стъпка)

1. Отворете маншета на стелката
2. Прекъснете връзките на червените конектори
3. Премахнете батериите
4. Подгрейте стелките
5. Формирайте стелките (с помощта на модел за обувки)
6. След като стелките се охладят, поставете батериите
7. Свържете кабелите
8. Наслаждавайте се на подгриващите стелки

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PRO VYHŘÍVANÉ VNITŘNÍ BOTIČKY

Čtete prosím pečlivě a uschovejte pro budoucí referenci

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

NEŽ BUDETE TERMOFORMOVAT BOTIČKY, VYJMĚTE BATERIE. POKYNY PRO TERMOFORMOVÁNÍ NALEZNETE NIŽE.

VAROVÁNÍ:

Děti a jednotlivci s omezením fyzických, duševních nebo vjemových schopností nesmí používat tyto vyhřívané botičky bez náležitého dozoru dospělé osoby. Pokud má uživatel sníženou citlivost na teplo nebo chlad ze zdravotních důvodů (např. cukrovka nebo jiné nemoci), před použitím botiček se poraďte s lékařem. Dlouhodobé vystavení nadměrnému teplu může způsobit popálení. Pravidelně kontrolujte, zda nedochází k rudnutí nohou, abyste zamezili nebezpečí popálení. Pokud dojde k zarudnutí, přerušete použití topné jednotky.

POZOR:

Tyto botičky jsou napájeny z lithium-iontových baterií. Před prvním použitím je nutno baterie nabit. K nabití a dobíjení baterií použijte dodanou nabíječku. Botičky nepoužívejte během nabíjení nebo dobíjení baterií. Při nesprávné manipulaci s bateriemi hrozí nebezpečí výbuchu. Nikdy nevhazujte baterie do ohně. Mohlo by dojít k výbuchu. Nikdy neotvírejte ochrannou fólii zakrývající baterie. Baterie s poškozenou ochrannou fólií se nesmí používat a je nutno je okamžitě zlikvidovat. Nikdy nevkládáte kovové nebo jiné předměty do konektorů nebo zásuvek. Mohlo by dojít k poškození. Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou poškozené přípojovací kabely, baterie a další součásti. Pokud zjistíte jakékoli poškození, nepoužívejte funkci vyhřívání botiček a vyjměte baterie. Po vyjmutí baterií lze botičky používat jako standardní vnitřní botičky. Neupravujte zařízení a nepoužívejte je k jiným, než určeným účelům.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ BATERIÍ:

Pro zajištění maximální životnosti baterií je skladujte na chladném místě s teplotou mezi 5 °C a 20 °C, po nabití na nejméně 50% kapacity. Během skladování musí být baterie odpojeny od botiček i nabíječky. Zamezte dlouhým období nepoužívání. V případě dlouhodobého skladování je třeba baterie každých 6 měsíců zcela vybit a znovu nabít. Správné skladování baterií je zásadním faktorem pro maximalizaci jejich výkonu a životnosti. Použité baterie likvidujte podle platných předpisů.

PÉČE A ÚDRŽBA VNITŘNÍCH BOTIČEK:

Nikdy neperte botičky v pračce nebo ručně pomocí mýdla či pracích prostředků. Pro čištění botiček používejte pouze sterilizační a deodorizační spreje určené pro lyžařské a snowboardové vybavení. Teplota sušení nesmí nikdy přesáhnout 40 °C. Nikdy nesusušte botičky v sušičce nebo na radiátoru.

SPECIFIKACE:

Před použitím je nutné připojit baterie k topnému tělesu. Chcete-li je připojit, otevřete lem botičky a spojte červené zástrčkové konektory.

Doba nabíjení: 6 – 7 hodin

Doba ohřevu:

Nastavení 1: 14 – 17,5 hodiny

Nastavení 2: 7 – 8,5 hodiny

Nastavení 3: 3,5 – 4,5 hodiny

Lithium-iontové baterie 3,7 V/2600 mAh

ZÁRUKA JE OMEZENÁ NA 1 ROK:

K2 Sports zaručuje, že po dobu jednoho (1) roku od data nákupu bude tento produkt bez vad na materiálu a zpracování. Omezení a pokyny naleznete v uživatelské příručce k lyžařským botám.

TERMOFORMOVÁNÍ BOTIČEK:

(průvodce krok za krokem)

1. Otevřete lem botičky
2. Odpojte kabel v červeném zástrčkovém konektoru
3. Vyjměte baterie
4. Nahřejte botičky
5. Vytvarujte botičky (pomocí asistenta)
6. Po vychladnutí botiček nainstalujte baterie
7. Propojte kabely
8. Užijte si vyhřívané botičky

BRUGERMANUAL TIL OPVARMET FORING

Læs nøje og gem til fremtidig henvisning

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER:

FJERN BATTERIER INDEN TERMOFORMNING AF FORING. SE NEDENFOR FOR INSTRUKTIONER TIL TERMOFORMNING.

ADVARSEL:

Børn og personer med begrænset eller svækkede fysiske, intellektuelle eller sansemæssige evner må ikke bruge disse opvarmede foringer uden passende opsyn fra en voksen. Hvis brugeren har svært ved at føle varme eller kulde præcist på grund af visse helbredstilstande (f.eks. diabetes eller andet), så rådfør med en læge inden brug af foringen. Udsættelse for høj varme i længere tid kan forårsage forbrændinger. Tjek med mellemrum fødderne for at undgå risikoen for forbrændinger. Hvis der forekommer rødme, så stop brug af varmeeenheden.

FORSIGTIG:

Foringerne drives af litium-ion-batterier. Batterierne skal oplades inden første brug. Brug den medfølgende oplader til at oplade og genoplade batterierne. Brug ikke foringerne under opladning eller genoplading af batterier. Forkert håndtering af batterierne kan medføre eksplosionsfare. Smid aldrig batterierne i ild, da de kan eksplodere. Åbn aldrig batteriernes beskyttende film. Batterier med beskadiget beskyttende film må ikke bruges og skal straks bortskaffes. Indsæt aldrig metal eller andre genstande i forbindelse eller stikkontakten, da det kan forårsage beskadigelse. Efterse inden hver brug forbindelsesledningerne, batterierne og andre komponenter for beskadigelse. Hvis der er beskadigelse, må foringens varmfunktion ikke bruges, og batterierne skal fjernes. Efter batterierne fjernes, kan foringerne bruges som almindelige foringer. Udstyret må ikke modificeres eller anvendes til andre formål, end det er beregnet og udviklet til.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING AF BATTERIER:

For den længste batterilevetid skal batterierne opbevares køligt ved temperaturer mellem 5 °C (41 °F) og 20 °C (68 °F), efter opladning til mindst 50 %. Under opbevaring skal batterierne være frakoblet både fra foringerne og opladeren. Undgå længere perioder uden brug. Ved langvarig opbevaring skal batterierne aflades helt og genoplades igen hver 6. måned. Korrekt opbevaring af batteripakken er afgørende for maksimal effekt og levetid. Bortskaf brugte batterier som påkrævet ifølge gældende bestemmelser.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF FORINGERNE:

Vask aldrig foringerne i en vaskemaskine eller i hånden med sæbe eller vaskemiddel. Brug kun steriliserende og deodoriserende spray beregnet til ski- og snowboardudstyr til rengøring af foringer. Tørretemperaturen må aldrig overstige 40 °C/104 °F. Tør aldrig foringerne i en tørretumbler eller på en radiator.

SPECIFIKATIONER:

Batterier skal forbindes med varmeelementet inden brug. Forbind ved at åbne foringens manchert, og tilslut forbinderne med rødt stik.

Ladetid: 6-7 timer

Varmetid:

Indstilling 1: 14-17,5 timer

Indstilling 2: 7-8,5 timer

Indstilling 3: 3,5-4,5 timer

Litium-ion-batterier 3,7V/2600 mAh

1 ÅR BEGRÆNSET GARANTI:

K2 Sports garanterer, at produktet vil være fri for materiale- og håndværksfejl i ét år fra købsdatoen. Se brugermanualen til skistavlerne for begrænsninger og instruktioner.

TERMOFORMNING AF FORING:

(trinvis guide)

1. Åbn foringens manchert
2. Frakobl kablet ved forbindelsen med rødt stik
3. Fjern batterier
4. Opvarm foringer
5. Form foringer (med hjælp fra støvletilpasser)
6. Installer batterier efter afkøling af foringen
7. Forbind kabler
8. Nyd opvarmede foringer

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR BEHEIZTE INNENSCHUHE

Bitte sorgfältig lesen und für spätere Bezugnahme aufbewahren.

SICHERHEITSMASSNAHMEN:

BATTERIEN VOR DEM THERMOFORMEN DES INNENSCHUHS ENTFERNEN. ANWEISUNGEN ZUM THERMOFORMEN FINDEN SIE UNTEN.

ACHTUNG:

Kinder oder Personen mit begrenzten oder beeinträchtigten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten sollten diese beheizten Innenschuhe nicht ohne angemessene Aufsicht durch einen Erwachsenen nutzen. Sollte der Nutzer Schwierigkeiten haben, aufgrund eines medizinischen Sachverhalts (z. B. Diabetes) Hitze oder Kälte deutlich zu empfinden, lassen Sie sich bitte vor dem Gebrauch der Innenschuhe ärztlich beraten. Übermäßige Hitzeeinwirkung über längere Zeiträume hinweg kann zu Verbrennungen führen. Kontrollieren Sie die Füße regelmäßig auf Rötungen, um ein Verbrennungsrisiko zu vermeiden. Sollten Rötungen auftreten, brechen Sie die Nutzung der Heizeinheit ab.

VORSICHT:

Diese Innenschuhe verwenden Lithium-Ionen-Batterien. Die Batterien müssen vor dem ersten Einsatz aufgeladen werden. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um die Batterien (wieder) aufzuladen. Verwenden Sie die Innenschuhe nicht während des (Wieder)Aufladens. Es besteht ein Explosionsrisiko, wenn die Batterien falsch gehandhabt werden. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer, da sie explodieren könnten. Beschädigen Sie niemals die Schutzfolie, mit der die Batterien umgeben sind. Batterien, deren Schutzfolie beschädigt ist, dürfen nicht verwendet und sollten sofort entsorgt werden. Führen Sie niemals Metall oder andere Objekte in die Anschlüsse oder Steckdose, da dies Schäden verursachen kann. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch auf Schäden an den Anschlusskabeln, Batterien und anderen Komponenten. Sollten Sie Schäden bemerken, dürfen Sie die Heizfunktion der Innenschuhe nicht verwenden und die Batterien müssen entfernt werden. Wenn die Batterien entfernt wurden, können die Innenschuhe als reguläre Innenschuhe verwendet werden. Nehmen Sie an dieser Ausrüstung keinerlei Änderungen vor und verwenden Sie sie nicht zu anderen Zwecken, als für die sie entwickelt wurde und vorgesehen ist.

PFLGE UND BATTERIEAUFBEWAHRUNG:

Die längste Batterielebensdauer lässt sich erzielen, wenn Sie die Batterien an einem kühlen Ort zwischen 5 °C (41 °F) und 20 °C (68 °F) aufbewahren, nachdem die Batterien zu mindestens 50 % aufgeladen wurden. Während der Lagerung sollten die Batterien sowohl von den Innenschuhen als auch vom Ladegerät getrennt sein. Vermeiden Sie lange Zeiträume des Nichtgebrauchs. Für den Fall einer langen Lagerung müssen die Batterien alle sechs Monate vollständig entladen und wiederaufgeladen werden. Die korrekte Lagerung des Batteriepacks ist wesentlich für eine maximale Leistung und Lebensdauer. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß geltenden Vorschriften.

PFLGE UND INSTANDHALTUNG DER INNENSCHUHE:

Waschen Sie die Innenschuhe niemals in einer Waschmaschine oder von Hand mit Seife oder Waschmittel. Um die Innenschuhe zu reinigen, verwenden Sie ein sterilisierendes oder desodorierendes Spray, das für Ski- und Snowboard-Ausrüstung vorgesehen ist. Die Temperatur zum Trocknen sollte 40 °C/104 °F niemals überschreiten. Trocknen Sie die Innenschuhe niemals in einem Trockner oder auf der Heizung.

SPEZIFIKATIONEN:

Vor der Verwendung müssen die Batterien an das Heizelement angeschlossen werden. Zum Anschließen die Innenschuhmanschette öffnen und die roten Steckanschlüsse verbinden.

Ladezeit: 6–7 Stunden

Heizzeit:

Einstellung 1: 14–17,5 Stunden

Einstellung 2: 7–8,5 Stunden

Einstellung 3: 3,5–4,5 Stunden

Lithium-Ionen-Batterien 3,7 V/2600 mAh

1 JAHR EINGESCHRÄNKTE GARANTIE:

K2 Sports gewährt auf dieses Produkt für ein (1) Jahr ab Kaufdatum eine Garantie auf Material und Fabrikation. Weitere Informationen zu Einschränkungen und Anweisungen finden Sie in der Gebrauchsanleitung des Skischuhs.

THERMOFORMEN DER INNENSCHUHE:

(Schritt-für-Schritt-Anleitung)

1. Öffnen Sie die Innenschuhmanschette
2. Trennen Sie das Kabel von der roten Steckverbindung
3. Entfernen Sie die Batterien
4. Erwärmen Sie die Innenschuhe
5. Formen Sie die Innenschuhe (mit Hilfe des Schuhausstatters)
6. Installieren Sie die Batterien, sobald der Innenschuh abgekühlt ist
7. Verbinden Sie die Kabel
8. Genießen Sie die beheizten Innenschuhe

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε το παρόν για αναφορά σε οποιαδήποτε στιγμή στο μέλλον

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΡΜΟΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ. ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΡΜΟΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΔΕΙΤΕ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα παιδιά και τα άτομα με μειωμένες ή ελλιπείς σωματικές, διανοητικές ή αισθητηριακές ικανότητες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτές τις επενδύσεις χωρίς κατάλληλη επίβλεψη από ενήλικες. Εάν ο χρήστης δυσκολεύεται να νιώσει ζεστή ή κρύο ακριβώς λόγω ορισμένων ιατρικών νόσων (π.χ. διαβήτης ή άλλο), παρακαλούμε αναζητήστε ιατρική συμβουλή πριν τη χρήση των επενδύσεων. Η έκθεση σε υπερβολική θερμότητα για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα ενδέχεται να προκαλέσει εγκαυμάτα. Να ελέγχετε τα πόδια σε τακτά χρονικά διαστήματα για ερυθρότητα, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων. Σε περίπτωση που εμφανιστεί ερυθρότητα, σταματήστε τη χρήση της θερμαινόμενης μονάδας.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι επενδύσεις αυτές λειτουργούν με μπαταρίες ιόντων λιθίου. Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν από την πρώτη χρήση. Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή που παρέχεται για να φορτίζετε και επαναφορτίζετε τις μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε τις επενδύσεις κατά τη φόρτιση ή επαναφόρτιση των μπαταριών. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες δεν χρησιμοποιούνται σωστά. Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά επειδή μπορεί να εκραγούν. Μην ανοίγετε ποτέ το προστατευτικό κάλυμμα που καλύπτει τις μπαταρίες. Οι μπαταρίες με προστατευτικά φιλμ που έχουν υποστεί ζημιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να απορρίπτονται αμέσως. Μην εισάγετε μεταλλικά ή άλλα αντικείμενα στα βύσματα σύνδεσης ή στην πρίζα, επειδή ενδέχεται να προκληθεί βλάβη. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε για βλάβη τα συνδεδεκά καλώδια, τις μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα. Εάν παρατηρηθεί κάποια βλάβη, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία θέρμανσης της επένδυσης και πρέπει να αφαιρεθούν οι μπαταρίες. Μόλις αφαιρεθούν οι μπαταρίες, οι επενδύσεις μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως τυπικές επενδύσεις. Μην τροποποιείτε αυτό τον εξοπλισμό με κανέναν τρόπο ή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό από εκείνον για τον οποίο σχεδιάστηκε και προορίζεται.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής των μπαταριών, αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε δροσερό μέρος σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C (41°F) και 20°C (68°F), αφού τις φορτίσετε τουλάχιστον στο 50%. Κατά την αποθήκευση, οι μπαταρίες πρέπει να αποσυνδέονται από τις επενδύσεις και το φορτιστή. Αποφεύγετε μακρές περιόδους χωρίς χρήση. Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης, οι μπαταρίες πρέπει να αποφορτίζονται τελείως και να επαναφορτίζονται κάθε 6 μήνες. Η σωστή αποθήκευση των μπαταριών είναι απαραίτητη για μέγιστη ισχύ και μακροζωία. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες όπως ορίζεται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ:

Μην πλένετε τις επενδύσεις σε πλυντήριο ή με σαπούνι ή απορρυπαντικό στο χέρι. Για να καθαρίσετε τις επενδύσεις, χρησιμοποιείτε μόνο αποστειρωτικό και αποσημητικό αερόλυμα που προορίζεται για εξοπλισμό σκι και σνούουμπορντ. Η θερμοκρασία στεγνωματος δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 40°C/104°F. Μην στεγνώνετε ποτέ τις επενδύσεις σε στεγνωτήριο ή σε καλοριφέρ.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Πριν από τη χρήση, οι μπαταρίες πρέπει να συνδέονται με το θερμαντικό στοιχείο. Για τη σύνδεση, ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα της επένδυσης και συνδέστε τα κόκκινα βύσματα.

Χρόνος φόρτισης: 6 - 7 ώρες

Χρόνος θέρμανσης:

Ρύθμιση 1: 14 - 17,5 ώρες

Ρύθμιση 2: 7 - 8,5 ώρες

Ρύθμιση 3: 3,5 - 4,5 ώρες

Μπαταρίες ιόντος λιθίου 3,7V/2600mAh

ΕΓΓΥΗΣΗ 1 ΕΤΟΥΣ:

Η K2 Sports εγγυάται ότι για μία περίοδο ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν αυτό δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή του. Για περιορισμούς και οδηγίες δείτε το εγχειρίδιο χρήστη για τις μπότες σκι.

ΘΕΡΜΟΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ:

(οδηγός βήμα προς βήμα)

1. Ανοίχτε κάλυμμα επένδυσης
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο από τη σύνδεσή του στο κόκκινο βύσμα
3. Αφαιρέστε τις μπαταρίες
4. Επενδύσεις θέρμανσης
5. Επενδύσεις καλουπιού (με βοήθεια από τον εφαρμοστή μπότας)
6. Εγκαταστήστε τις μπαταρίες μόλις κρυώσει η επένδυση
7. Συνδέστε τα καλώδια
8. Απολαύστε τις θερμαινόμενες επενδύσεις

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LOS REVESTIMIENTOS TÉRMICOS

Léalo con atención y consérvelo para futuras consultas

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

ELIMINE LAS BATERÍAS ANTES DE PROCEDER A LA FORMACIÓN TÉRMICA DE LOS REVESTIMIENTOS. PARA OBTENER INSTRUCCIONES SOBRE TERMOFORMADO, CONSULTE A CONTINUACIÓN.

ADVERTENCIA:

Estos revestimientos térmicos no deben usarlos niños ni personas con capacidades limitadas o deficiencias sensoriales, intelectuales o físicas sin la supervisión activa de personas adultas. Si el usuario tiene dificultades para detectar con precisión la sensación de frío o la de calor debido a determinadas enfermedades (p. ej., diabetes u otras), pida consejo médico antes de usarlos. La exposición a un calor excesivo durante periodos prolongados puede ocasionar quemaduras. Compruebe de forma periódica si se irritan los pies para evitar el riesgo de quemaduras. Si se producen estas irritaciones, interrumpa el uso del sistema de calentamiento.

PRECAUCIÓN:

Estos revestimientos funcionan con baterías de ion de litio. Deben cargarse antes del primer uso. Utilice el cargador suministrado para cargar y recargar las baterías. No utilice los revestimientos mientras esté cargando o recargando las baterías. Existe un riesgo de explosión si se hace un mal uso de las baterías. No lance nunca las baterías al fuego, ya que podrían explotar. No abra nunca la película protectora que cubre las baterías. No deben utilizarse baterías con películas protectoras dañadas y, si presentan desperfectos, se deben desechar de inmediato. No inserte objetos metálicos ni de otro tipo en los conectores o la toma de corriente, ya que podrían ocasionar algún desperfecto. Antes de cada uso, examine si los cables de conexión, las baterías y el resto de componentes se encuentran en buenas condiciones. Si advierte algún desperfecto, no debe usar la función de calentamiento del revestimiento y se deben extraer las baterías. Cuando se saquen las baterías, los revestimientos se podrán usar como unos revestimientos normales. No altere este equipo de ningún modo ni lo use para una función distinta de aquella para la que se ha diseñado y previsto.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DE BATERÍAS:

Para que las baterías duren el máximo tiempo posible, consérvelas en un lugar fresco a una temperatura de entre 5 y 20 °C (41 a 68 °F), después de cargarlas como mínimo al 50 %. Durante el almacenamiento, las baterías deben desconectarse tanto de los revestimientos como del cargador. Evite que pase demasiado tiempo entre cada uso. En caso de un almacenamiento prolongado, las baterías se deben descargar y recargar completamente cada 6 meses. Un almacenamiento adecuado del paquete de baterías es esencial para obtener la máxima potencia y longevidad. Deshágase de las baterías usadas como indican las normas correspondientes.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LOS REVESTIMIENTOS:

No limpie nunca los revestimientos en una lavadora o con jabón o detergente a mano. Para limpiar los revestimientos, utilice únicamente spray esterilizante y desodorizante destinado a equipos de esquí y snowboard. La temperatura de secado no debe superar nunca los 40 °C/104 °F. No seque nunca los revestimientos en una secadora de ropa o en un radiador.

ESPECIFICACIONES:

Antes de usar las baterías, se deben conectar al sistema de calentamiento. Para conectarlas, abra el manguito del revestimiento y una los conectores rojos.

Tiempo de carga: 6-7 horas

Tiempo de calentamiento:

Ajuste 1: 14-17,5 horas

Ajuste 2: 7-8,5 horas

Ajuste 3: 3,5-4,5 horas

Baterías de ion de litio de 3,7 V/2600 mAh

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO:

K2 Sports garantiza que durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra, este producto no presentará defectos de material ni de acabados. Consulte el manual de usuario de botas de esquí para conocer las limitaciones y las instrucciones.

FORMADO TÉRMICO DEL REVESTIMIENTO:

(guía paso a paso)

1. Abrir manguito del revestimiento
2. Desconectar el cable de la conexión de color rojo
3. Extraer las baterías
4. Calentar los revestimientos
5. Moldear los revestimientos (con la ayuda del ajustador de botas)
6. Instalar las baterías una vez se hayan enfriado los revestimientos
7. Conectar los cables
8. Disfrutar de los revestimientos térmicos

SOOJENDUSEGA VOODRI KASUTUSJUHE

Lugege hoolikalt läbi ja hoidke tulevikus kasutamiseks alles.

ETTEVAATUSABINÕUD

ENNE VOODRITE TERMOVORMIMIST EEMALDAGE AKUD. TERMOVORMIMISE JUHISED ON TOODUD ALLPOOL.

HOIATUS!

Lapsed ja isikud, kelle füüsilised, vaimsed või meelelised võimed on piiratud, ei tohi neid soojendusega voodreid kasutada ilma asjakohase täiskasvanu järelevalveta. Kui kasutajal on tulenevalt tervislikust seisundist (nt diabeet või muud seisundid) raskusi sooja või külma täpse tajumisega, tuleb enne voodrite kasutamist pidada nõu meditsiinitöötajaga. Pikaajaline kokkupuude liigse kuumusega võib tekitada põletusi. Põletuste vältimiseks kontrollige regulaarselt, et jalad ei oleks punased. Kui esineb punasust, lõpetage soojendusseadme kasutamine.

ETTEVAATUST!

Need voodrid kasutavad liitiumioonakusid. Akusid tuleb enne esimest kasutuskorda laadida. Kasutage akude laadimiseks kaasas olevat akulaadurit. Ärge kasutage voodreid akude laadimise ajal. Akude valesti käsitsemiseks kaasneb plahvatuse oht. Ärge kunagi visake akusid tulle, sest need võivad plahvatada. Ärge kunagi avage kaitsekilet, mis akusid katab. Kahjustatud kaitsekielga akusid ei tohi kasutada ja need tuleb kohe kõrvaldada. Ärge sisestage metallist ega muid objekte konnektoritesse ega pesasse, kuna see võib tekitada kahjustusi. Kontrollige enne iga kasutuskorda ühendusjuhtmeid, akusid ja muid komponente. Kui märkate mis tahes kahjustusi, ei tohi voodri soojendusfunktsiooni kasutada ja akud tuleb eemaldada. Kui akud on eemaldatud, võib voodreid kasutada tavaliste voodritena. Ärge muutke seda seadet ühelgi viisil ega kasutage seda muul otstarbel peale sihtotstarbe.

AKUDE HOOLDUS JA HOIDMINE

Akude võimalikult pika eluea säilitamiseks laadige neid vähemalt 50% ja hoidke jahedas kohas temperatuurivahemikus 5 °C kuni 20 °C. Hoidmise ajal tuleb akud lahutada nii voodritest kui laadurist. Ärge laske akudel väga pikalt ilma kasutamata seista. Pikaajalise hoiulepaneku korral tuleb akud iga 6 kuu jooksul täielikult laengust tühjendada ja uuesti täis laadida. Maksimaalse võimsuse ja kestuse säilitamiseks on väga oluline akupaki õigesti hoidmine. Kõrvaldage kasutatud akud nii, nagu nõuavad kehtivad eeskirjad.

VOODRITE EEST HOOLITSEMINE JA NENDE HOOLDAMINE

Ärge kunagi peske voodreid pesumasinas ega käsitsi seebi või puhastusvahendiga. Kasutage voodrite puhastamiseks ainult steriliseerivat ja desodeerivat pihustit, mis on mõeldud suusa- ja lumelauavarustuse jaoks. Kuivatustemperatuur ei tohi kunagi olla kõrgem kui 40 °C. Ärge kunagi kuivatage voodreid riidekuivatis ega radiaatoril.

SPETSIFIKATSIOONID

Enne kasutamist tuleb akud ühendada kütteelemendiga. Ühendamiseks avage vooder ja ühendage punased konnektorid.

Laadimisaeg: 6–7 tundi

Soojendusaeg:

Säte 1: 14–17,5 tundi

Säte 2: 7–8,5 tundi

Säte 3: 3,5–4,5 tundi

Liitiumioonakud 3,7 V / 2600 mAh

1-AASTANE PIIRATUD GARANTII

K2 Sports garanteerib, et tootel ei esine materjali- ega tootmisdefekte ühe (1) aasta jooksul alates ostukuupäevast. Piiranguid ja juhiseid vaadake suusaasa kasutusjuhendist.

VOODRI TERMOVORMIMINE

(üksikasjalik juhend)

1. Avage voodri mansett.
2. Lahutage kaabel punase ühenduse juurest.
3. Eemaldage akud.
4. Soojendage voodreid.
5. Vormige voodreid (kasutades saapa paigaldajat).
6. Paigaldage akud, kui vooder on jahtunud.
7. Ühendage kaablid.
8. Nautige soojendusena voodreid.



LÄMMITETTY SISÄKENKÄ, KÄYTTÖOHJE

Lue huolellisesti ja säilytä mahdollista myöhempäa tarvetta varten

TURVALLISUUSTOIMENPITEET:

POISTA AKUT ENNEN SISÄKENKIEN LÄMPÖMUOVAUSTA. KATSO LÄMPÖMUOVAUKSEN OHJEET ALEMPAA.

VAROITUS:

Lapset, kehitys- tai aistivammaiset tai -rajoitteiset tai fyysisesti rajoitteiset tai vammaiset henkilöt saavat käyttää näitä lämmitettyjä sisäkenkiä ainoastaan asianmukaisessa aikuisen valvonnassa. Mikäli käyttäjällä on vaikeuksia tuntea kuumaa tai kylmää nimenomaan jostain taudista tai sairaudesta johtuen (esim. diabetes tai muut taudit), tulee lääkärin kanssa neuvotella ennen sisäkenkien käyttöä. Prikitetty liialliselle kuumuudelle altistuminen saattaa aiheuttaa palovam-moja. Tarkista säännöllisesti jalkojen mahdollinen punoitus. Tällä vältetään palovammat. Mikäli punoistusta ilmenee, lopeta lämmityslaitteen käyttö.

VAROITUS:

Nämä sisäkengät toimivat litiumioniakuilla. Akut tulee ladata ennen ensimmäistä käyttöä. Käytä lataukseen ja uudelleenlataukseen mukana tulevaa laturia. Älä käytä sisäkenkiä latauksen tai uudelleenlatauksen aikana. Akut saattavat räjähtää, mikäli niitä käsitellään väärin. Akkuja ei saa koskaan heittää tuleen, sillä ne saattavat räjähtää. Akkuja peittävä suojaava kalvo ei saa koskaan avata. Mikäli suojaava kalvo on vaurioitunut, ei akkuja saa käyttää ja se tulee hävittää välittömästi. Liittimiin tai pistokkeeseen ei saa koskaan työntää metallisia tai muita esineitä, sillä ne saattavat vaurioitua. Ennen jokaista käyttöä tulee tarkistaa, ettei liitosjohdoissa, akuissa ja muissa osissa ole vaurioita. Mikäli vaurioita havaitaan, ei sisäkenkien lämmitystoimintoa tule käyttää ja akut tulee irrottaa. Kun akut on irrotettu, sisäkenkiä voidaan käyttää tavallisiin sisäkenkiin. Tätä laitetta ei saa muuttaa millään tavoin tai käyttää muuhun kun siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.

AKKUJEN HUOLTO JA SÄILYTYK:

Akkujen käyttöä voidaan säilyttää pisimpään, kun niitä säilytetään viileässä paikassa 5–20 °C:n (41–68 °F) lämpötilassa sen jälkeen, kun ne on ladattu vähintään 50 %:iin. Säilytyksen aikana akkujen tulee olla irrotettuina sekä sisäkengistä että laturista. Akkujen ei tulisi olla käyttämättömänä pitkiä aikoja. Akut tulee tyhjentää ja ladata uudelleen joka kuudes kuukausi myös pitkittynneiden säilytysjaksojen aikana. Asianmukainen akkupaketin säilytys on ehdottoman tärkeää, jotta ensimmäisteho säilyy ja käyttöikä pysyy pitkänä. Hävitätä käytetyt akut sovellettavien säännösten vaatimalla tavalla.

SISÄKENKIEN HOITO JA HUOLTO:

Sisäkenkiä ei saa koskaan pestä pesukoneessa tai käsin saippualla tai pesuaineella. Sisäkenkien puhdistamiseen tulee käyttää ainoastaan steriloivaa ja hajua poistavaa, hiihto-, laskettelu- ja lumilautavarusteille tarkoitettua suihketta. Kuivauslämpötila ei saa koskaan ylittää 40 °C (104 °F). Sisäkenkiä ei saa koskaan kuivata kuivausrummussa tai -kaapissa tai lämpöpatterin päällä.

TEKNISET TIEDOT:

Akkujen tulee olla kytkettyinä lämmittävään osaan ennen käyttöä. Liittämistä varten tulee avata sisäkengän reuna ja kiinnittää liittimet.

Latausaika: 6–7 tuntia

Lämmitysaika:

Asetus 1: 14–17,5 tuntia

Asetus 2: 7–8,5 tuntia

Asetus 3: 3,5–4,5 tuntia

Litiumioniakut 3,7 V / 2600 mAh

YHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU:

K2 Sports takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaali- ja työvikoja yhden (1) vuoden ajan ostopäivästä lähtien. Rajoituksia ja ohjeita löytyy laskettelumonojen käyttöohjeesta.

SISÄKENGÄN LÄMPÖMUOVAUS:

(opastus vaihe vaiheelta)

1. Avaa sisäkengän käänne
2. Irrota kaapeli punaisen liittimen liittämällä
3. Irrota akut
4. Lämmitä sisäkengät
5. Muokkaa sisäkengät (monomuokkaimen avulla)
6. Asenna akut, kun sisäkenkä on viilentynyt
7. Kytke kaapelit
8. Nauti lämpimistä sisäkengistä

Manuel de l'utilisateur de la doublure chauffante

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure

MESURES DE SÉCURITÉ :

RETIREZ LES BATTERIES AVANT LE THERMOFORMAGE DES DOUBLURES. VOIR CI-DESSOUS LES INSTRUCTIONS DE THERMOFORMAGE.

AVERTISSEMENT :

Les enfants et les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites ne doivent pas utiliser ces doublures chauffantes sans la supervision d'un adulte. En cas de difficultés à ressentir la chaleur ou le froid avec précision en raison de conditions de santé particulières (p. ex. diabète ou autres), demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser les doublures. L'exposition à une chaleur excessive pendant une période prolongée peut causer des brûlures. Vérifiez régulièrement l'apparition de rougeurs sur les pieds afin d'éviter tout risque de brûlure. En cas d'apparition de rougeurs, cessez l'utilisation de l'unité de chauffage.

ATTENTION :

Ces doublures fonctionnent avec des batteries au Lithium-ion. Les batteries doivent être chargées avant la première utilisation. Utilisez le chargeur fourni pour charger et recharger les batteries. N'utilisez pas les doublures lors de la charge ou de la recharge des batteries. La mauvaise manipulation des batteries entraîne un risque d'explosion. Ne jetez jamais les batteries dans le feu, car elles peuvent exploser. N'ouvrez jamais le film protecteur qui recouvre les batteries. N'utilisez pas les batteries dont les films protecteurs sont endommagés, et jetez-les immédiatement. N'insérez jamais de métal ou tout autre objet dans les connecteurs ou dans la prise, car cela pourrait causer des dommages. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommage sur les câbles de connexion, les batteries et autres composants. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas la fonction de chauffage de la doublure et retirez les batteries. Lorsque les batteries sont retirées, il est possible d'utiliser les doublures comme des doublures normales. N'apportez pas de modification au présent matériel de quelque façon que ce soit, et ne l'utilisez pas à toute autre fin qu'à celle pour laquelle il a été conçu.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DES BATTERIES :

Pour une durée de vie optimale des batteries, stockez-les dans un endroit frais compris entre 5 °C (41 °F) et 20 °C (68 °F), après les avoir chargées jusqu'à au moins 50 %. Lorsque vous les stockez, les batteries doivent être déconnectées des doublures et du chargeur. Évitez les périodes prolongées sans utilisation. En cas de stockage prolongé, déchargez complètement les batteries puis rechargez-les toutes les 6 mois. Le stockage correct du bloc-batterie est essentiel pour optimiser la puissance et la durée de vie. Mettez les batteries au rebut conformément aux réglementations en vigueur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES DOUBLURES :

Ne lavez jamais les doublures dans un lave-linge ou à la main avec du savon ou du détergent. Pour nettoyer les doublures, utilisez uniquement les sprays désodorisants et de stérilisation destinés au matériel de ski et de snowboard. La température de séchage ne doit pas dépasser 40 °C/104 °F. Ne séchez jamais les doublures dans un sèche-linge ou sur un radiateur.

CARACTÉRISTIQUES :

Avant toute utilisation, débranchez les batteries de l'élément chauffant. Pour le branchement, ouvrez le revers de la doublure et raccordez les fiches de connexion rouges.

Temps de charge : 6 à 7 heures

Temps de chauffage :

Configuration 1 : 14 à 17,5 heures

Configuration 2 : 7 à 8,5 heures

Configuration 3 : 3,5 à 4,5 heures

Batteries au Lithium-ion 3,7 V/2600 mAh

GARANTIE LIMITÉE 1 AN :

K2 Sports garantit que, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Consultez le manuel de l'utilisateur des chaussures de ski pour connaître les restrictions et les instructions d'utilisation.

THERMOFORMAGE DE LA DOUBLURE :

(guide pratique)

1. Ouvrez le revers de la doublure
2. Débranchez le câble de la fiche de connexion rouge
3. Retirez les batteries
4. Chauffez les doublures
5. Moulez les doublures (avec l'aide d'un spécialiste en ajustement des chaussures de ski)
6. Une fois la doublure refroidie, installez les batteries
7. Branchez les câbles
8. Profitez des doublures chauffantes

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA GRIJANE UMETKE ZA ČIZME

Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za buduće korištenje

SIGURNOSNE UPUTE:

UKLONITE BATERIJE PRIJE NO ŠTO POČNETE GRIJATI PODSTAVU. ZA UPUTE O GRIJANJU UMETAKA ZA ČIZME, PROČITAJTE TEKST U NASAVKU.

UPOZORENJE:

Djeca i osobe s ograničenim ili umanjnim fizičkim, intelektualnim ili osjetilnim sposobnostima ne bi trebala koristiti ovaj proizvod bez odgovarajućeg nadzora odrasle osobe. Ako korisnik ima teškoća pri osjećaju topline ili hladnoće iz određenih zdravstvenih razloga (na primjer, dijabetes ili drugo), potražite savjet liječnika prije korištenja ovog proizvoda. Izloženost prekomjernoj toplini tijekom duljeg razdoblja može dovesti do opekline. Povremeno pogledajte pojavljuje li se crvenilo na nogama kako biste spriječili opasnost od opekline. Ako se pojavi crvenilo prestanite s korištenjem grijača.

UPOZORENJE:

Grijači rade na litij-ionske baterije. Baterije se moraju napuniti prije prve upotrebe. Koristite punjač za prvo i za ponovno punjenje baterija. Ne koristite podstavu čizama dok punite baterije grijača. Postoji rizik od eksplozije ako se s baterijama ne rukuje na odgovarajući način. Nikad ne bacajte baterije u vatru jer bi mogle eksplodirati. Nikad ne otvarajte zaštitni film koji pokriva baterije. Baterije s oštećenim zaštitnim filmom ne smiju se koristiti i moraju se odmah odbaciti. Nikad ne bacajte metalne ili druge predmete u konektore ili utičnice, kako ne biste izazvali kvar. Prije svake upotrebe provjerite nisu li žice, kablovi, baterije i drugi dijelovi oštećeni. Primjetite li oštećenja, ne koristite funkciju grijanja i uklonite baterije. Kad uklonite baterije, podstavu možete koristiti kao običnu podstavu za čizme. Ne preinačujte opremu ni na koji način, niti je ne koristite za svrhe za koje nije namijenjena.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE BATERIJA:

Kako bi baterije dulje trajale, spremite ih na hladno mjesto između 5 °C (41 °F) i 20 °C (68 °F) nakon punjenja na najmanje 50%. Tijekom punjenja baterije se moraju koristiti iz podstave i iz punjača. Izbjegavajte dugotrajna razdoblja nekorisćenja baterija. Kod dugotrajnog skladištenja, baterije se moraju potpuno isprazniti i ponovno napuniti svakih 6 mjeseci. Pravilno skladištenje paketa baterija je nužno kako bi se zadržala njihova najveća snaga i kako bi se mogle dugotrajno koristiti. Odložite neupotrebive baterije u skladu s odgovarajućim odredbama.

NJEGA I ODRŽAVANJE GRIJANIH UMETAKA ZA ČIZME:

Nikad ne perite umetke za čizme u stroju za pranje rublja, ni ručno deterdžentom ili sapunom. Kako biste očistili umetke, koristite samo sterilizirajući i deodorizirajući sprej namijenjen za održavanje skija ili snowboarda. Temperatura sušenja nikad ne bi smjela premašivati 40°C/104°F. Nikad ne sušite umetke u sušilici za odjeću ili na radijatoru.

SPECIFIKACIJE:

Prije upotrebe, baterije se moraju spojiti na grijač. Za priključivanje, otvorite manšetu umetka i spojite crvene priključke.

Vrijeme punjenja: 6 - 7 sati

Vrijeme grijanja:

Postavka 1: 14 - 17,5 sati

Postavka 2: 7 - 8,5 sati

Postavka 3: 3,5 - 4,5 sati

Litij-ionske baterije 3.7V/2600mAh

1 GODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO:

K2 Sports jamči da tijekom (1) jedne godine od datuma kupnje, ovaj proizvod neće imati kvarove u materijalu ili izradi. Pogledajte priručnik za pancercice za skije za ograničenja i upute.

GRIJANJE UMETAKA:

(vodič korak po korak)

1. Otkopčajte manšetu umetka za čizme
2. Isključite kabel na crvenom prekidaču
3. Uklonite baterije
4. Grijani umeci za čizme
5. Podstava za kalup čizama (može se dobiti kod obučara)
6. Umetnite baterije kad se podstava ohladi
7. Spojite kablove
8. Uživajte u grijanoj podstavi

A FŰTHETŐ BÉLÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

Gondosan olvassa el, és őrizze meg, mert a jövőben szüksége lehet rá!

BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK:

A BÉLÉSEK HŐFORMÁZÁSA ELŐTT VEGYE KI AZ ELEMÉKET. A HŐFORMÁZÁSI UTASÍTÁSOKAT LÁSD LENTEBB.

FIGYELMEZTETÉS!

Gyermekek és a korlátozott vagy csökkent fizikai, szellemi, illetve érzékszervi képességekkel rendelkező emberek felnőtt megfelelő felügyelete nélkül ne használják a fűthető béleket. Ha bizonyos betegségek (pl. cukorbetegség vagy egyéb) miatt a felhasználónak nehézséget jelent a meleg-, illetve hidegérzékelés, akkor forduljon orvoshoz, mielőtt a bélesekét használná. Ha valaki huzamosabb ideig túlzott hőhatásnak van kitéve, égési sérülést szenvedhet. Az égési sérülés megelőzése érdekében időnként ellenőrizze, nem jelentkeznek-e pirosság a lábfejen. Ha pirosság jelentkezik, ne használja tovább a fűtőegységet.

VIGYÁZAT!

Ezek a bélesek lítiumionos elemmel működnek. Az első használat előtt az elemeket fel kell tölteni. Az elemek fel- és utántöltésére a mellékelt töltőt használja. Az elemek fel-, illetve utántöltésekor ne használja a bélesekét. Ha az elemeket nem az előírt módon kezelik, robbanásveszély állhat elő. Az elemeket soha ne dobja tűzbe, mert azok felrobbanhatnak. Az elemeket borító vékony védőréteget soha ne bontsa meg. Tilos használni azokat az elemeket, amelyeknek védőrétege sérült, és azokat azonnal ki kell dobni! Soha ne dugjon fém- vagy egyéb tárgyakat a csatlakozódugókba, illetve -aljzatokba, mivel ez kárt okozhat. Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozósínörök, az elemek vagy más alkatrészek nem sérültek-e. Ha rajtuk bármilyen sérülés észlelhető, tilos használni a bélés fűtőfunkcióját, az elemeket pedig ki kell venni. Ha az elemek ki vannak véve, a bélesek közönséges bélésként használhatók. Semmiképpen ne alakítsa át a készüléket, illetve ne használja bármilyen egyéb célra, mint amire eredetileg tervezték vagy szánták.

ELEMÉK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA:

Az elemek lehető leghosszabb élettartama akkor biztosítható, ha azokat – legalább 50%-os feltöltöttség elérése után – 5°C és 20°C között, hűvös helyen tárolja. Tároláskor az elemeket le kell választani mind a bélelekről, mind a töltőről. Igyekezzen elkerülni, hogy az elemeket hosszabb ideig nem használja. Huzamosabb tárolás esetén az elemeket 6 havonta teljesen le kell meríteni, és újra kell tölteni. Az elemcsomag helyes tárolása lényeges a maximális teljesítmény és a hosszú élettartam szempontjából. A használt elemeket az alkalmazandó előírásoknak megfelelően kell kidobni.

BÉLÉSEK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA:

A bélesek soha ne mossa mosógépben, illetve mosószeres vízben, kézzel. A bélesek tisztításakor kizárólag a sí-, illetve snowboard-felszerelésekhez használt sterilizáló és szagtalanító spray-t használjon. A szárítási hőmérséklet soha ne haladja meg a 40°C-t. Soha ne szárítsa a bélesekét szárítógépben vagy radiátoron.

MŰSZAKI ADATOK:

Használat előtt az elemeket a fűtőelemhez kell csatlakoztatni. A csatlakoztatáshoz bontsa meg a bélés mandzsettáját, és csatlakoztassa egymáshoz a piros csatlakozódugókat.

Töltés időtartama: 6 - 7 óra

Fűtés időtartama:

1-es beállítás: 14 - 17,5 óra

2-es beállítás: 7 - 8,5 óra

3-as beállítás: 3,5 - 4,5 óra

Lítiumion elemek: 3,7 V/2600 mAh

1 ÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA:

A K2 Sports garantálja, hogy a vásárlás napjától számítva egy (1) évig ez a termék anyag és kivitelezés szempontjából egyaránt mentes mindenféle hibától. Az ezzel kapcsolatos korlátozások és utasítások megtekintéséhez lásd a síbakancs használati utasítását.

BÉLÉS HŐFORMÁZÁSA:

(útmutató lépésről lépésre)

1. Bontsa meg a bélés mandzsettáját

2. Válassza le a kábelt a piros csatlakozódugónál

3. Vegye ki az elemeket

4. Fűtse fel a bélesekét

5. Alakítsa formára a bélesekét (a bakancsillesztő segítségével)

6. Amint a bélés kihűlt, tegye be az elemeket

7. Csatlakoztassa a kábeleket

8. Élvezze a fűtött bélesekét kényelmesen!

MANUALE UTENTE FODERE SCALDATE

Leggere attentamente e tenere a mente per il futuro

PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

ESTRARRE LE BATTERIE PRIMA DELLA TERMOFORMAZIONE DELLE FODERE. PER LE ISTRUZIONI SULLA TERMOFORMAZIONE, VEDERE SOTTO:

AVVERTENZE:

Bambini o individui con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte non dovrebbero utilizzare queste fodere riscaldate senza l'adeguata supervisione di un adulto. Se l'utente ha difficoltà a percepire chiaramente il caldo o il freddo per determinate condizioni di salute (es, diabete o altro), si consiglia di consultare il proprio medico curante prima dell'utilizzo delle guaine. Una esposizione al calore eccessivo per prolungati periodi di tempo può provocare ustioni. Verificare periodicamente il rossore dei piedi per evitare il rischio di ustioni. In presenza di arrossamenti, interrompere l'uso dell'unità riscaldante.

ATTENZIONE:

Queste fodere utilizzano batterie agli ioni di litio. Le batterie devono essere caricate precedentemente al primo utilizzo. Utilizzare il caricabatterie fornito per caricare e ricaricare le batterie. Non utilizzare le fodere mentre sono in fase di carica o ricarica delle batterie. Rischio di esplosione in caso cattiva manipolazione delle batterie. Non gettare mai le batterie nel fuoco: potrebbero esplodere. Non rimuovere mai la pellicola protettiva che ricopre le batterie. Le batterie con la pellicola protettiva danneggiata non devono essere utilizzate e devono essere immediatamente eliminate. Non inserire mai metalli o altri oggetti nei connettori o nelle prese, rischio di danneggiamento. Prima di ogni utilizzo, controllare i cavi di collegamento, le batterie, e gli altri componenti. Se si riscontra un qualsiasi danno, non utilizzare la funzione di riscaldamento della fodera e rimuovere le batterie. Quando le batterie sono rimosse, le fodere vanno utilizzate come normali fodere. Non modificate l'attrezzatura in alcun modo per un utilizzo diverso da quello per cui è stata progettata ed intesa.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE:

Per conferire una lunga vita alle batterie, conservate le batterie in un luogo fresco fra i 5 °C (41 °F) e i 20 °C (68 °F), al seguito della ricarica di almeno il 50%. Durante la conservazione le batterie devono essere scollegate da entrambe le fodere e dal caricatore. Evitate un lungo periodo d'inutilizzo. In caso di conservazione prolungata, le batterie devono venire scaricate completamente e ricaricate ogni 6 mesi. La corretta conservazione delle batterie è essenziale per ottenere la massima longevità e potenza. Disponete delle batterie usate come richiesti dalle normative vigenti.

CURA E MANUTENZIONE DELLE FODERE:

Mai lavare le fodere in lavatrice o con saponi o detersivi a mano. Per pulire le fodere, usate solamente lo spray sterilizzante e lo spray deodorante concepiti per l'attrezzatura da sci e da snowboard. La temperatura d'asciugatura non dovrebbe mai superare i 40 °C/104 °F. Non asciugate mai le fodere in un'asciugatrice o su di un termosifone.

SPECIFICHE:

Prima dell'utilizzo, devono essere collegate le batterie all'elemento riscaldante. Per collegare, aprite il bordo della fodera e collegate le spine rosse.

Tempo di carica: 6 - 7 ore

Tempi di riscaldamento:

Impostazione 1: 14 - 17,5 ore

Impostazione 2: 7 - 8,5 ore

Impostazione 3: 3,5 - 4,5 ore

Batterie agli Ioni di Litio 3,7V/2600mAh

1 ANNO DI GARANZIA LIMITE:

K2 Sports garantisce questo prodotto da difetti di fabbricazione e nei materiali per il periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto. Vedere il manuale utente degli stivali da sci per restrizioni ed istruzioni.

FODERE TERMOFORMANTI:

(guida passaggio dopo passaggio)

1. Aprite il risvolto della fodera
2. Scollegate il cavo dalla presa di collegamento rossa
3. Estraele le batterie
4. Riscaldate le fodere
5. Modellate le fodere (con l'aiuto dell'assistente alle calzature)
6. Infilate le batterie una volta che la fodera si è raffreddata
7. Collegate i cavi
8. Divertitevi utilizzando le vostre fodere riscaldate

発熱ライナーユーザーマニュアル

内容をよく読んだ後は大切に保管してください

安全上の注意事項:

ライナーを発熱させる前にバッテリーを取り外します。発熱手順については、以下を参照してください。

警告:

お子様や肉体的、知的、または感覚的な能力に障害のある方が使用する時は、大人の監視の下で発熱ライナーをご利用ください。特定の健康条件（糖尿病など）により熱や寒気を感じにくい方の場合、事前に医師の診察を受けてください。長時間過度の熱にさらされると、やけどの可能性あります。足が赤くなっていないか定期的に確認してやけどのリスクを避けてください。赤みが出た場合は、発熱ユニットの使用をおやめください。

注意:

これらのライナーではリチウムイオンバッテリーを使用します。ライナーを初めて使用する場合は、その前にバッテリーを充電する必要があります。バッテリーの充電や再充電には、付属の充電器を使用してください。バッテリーの充電中にライナーを着用しないでください。バッテリーを誤って取り扱ふと爆発の危険があります。バッテリーを火中に投下しないでください。爆発の危険があります。バッテリーの保護フィルムは開封しないでください。保護フィルムが損傷したバッテリーは使用せず、即座に廃棄してください。破損の恐れがあるため、金属製の物やその他の物をコネクタやソケットに挿入しないでください。使用する前に接続コード、バッテリー、その他の製品に損傷がないか確認してください。損傷に気付いた場合は、ライナー（発熱体）を使用せず、バッテリーを取り外してください。バッテリーを取り外した後は、普通のライナーとしてご着用いただけます。装置を改造したり、意図する用途以外の目的に使用したりしないでください。

バッテリーの保守と保管:

バッテリー寿命を伸ばすため、バッテリーは、少なくとも50%充電した後、5〜20℃の涼しい場所に保管してください。バッテリーは、ライナーや充電器から切り離して保管してください。長期間使用しない、ということがないようにしてください。長期間保管する場合は、バッテリーを完全に放電した後、6か月ごとに再充電してください。バッテリーの電力と寿命を最大限引き出すには、バッテリーパックを適切に保管することが重要です。使用済みのバッテリーは、関連法規に従って廃棄してください。

ライナーのお手入れと保管:

ライナーは洗濯機で洗濯したり、石鹼や合成洗剤で手洗いしたりしないでください。ライナーのクリーニングには、スキーおよびスノーボード用品向けの消毒および消臭スプレーを使用してください。乾燥温度は40℃を超えないようにしてください。衣類乾燥機やラジエーターでライナーを乾かさしないでください。

仕様:

使用前にバッテリーを発熱体に接続する必要があります。接続するには、ライナーの折り返し部分を開けて赤いプラグコネクタ同士をつなぎます。

充電時間: 6〜7時間

発熱時間:

設定1: 14〜17.5時間

設定2: 7〜8.5時間

設定3: 3.5〜4.5時間

リチウムイオンバッテリー-3.7V/2600mAh

1年間限定保証:

K2 Sportsはご購入から1年間、材質とつくりに関して、この製品に不具合がないことを保証します。制限事項および説明書については、スキーブーツユーザーマニュアルを参照してください。

ライナー発熱方法:

(ステップバイステップガイド)

1. ライナーの折り返し部分を開く
2. 赤いプラグ接続部のケーブルを取り外す
3. バッテリーを取り外す
4. ライナーを発熱させる
5. ライナーの形を整える（ブーツフィッターなどを使用）
6. ライナーの熱が冷めたら、バッテリーを装着する
7. ケーブルを接続する
8. 発熱ライナーを着用する

발열 라이너 사용자 매뉴얼

주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오

안전 예방조치:

라이너를 열성형하기 전에 배터리를 제거하십시오. 열성형 사용자 지침에 대해서는 아래를 참조하십시오.

경고:

어린이 및 물리적으로, 지적으로 또는 감각적으로 제한되거나 장애가 있는 사람은 성인의 적절한 감독 없이는 본 발열 라이너를 사용하지 마십시오. 사용자가 특정 건강 상태(예: 당뇨병 또는 기타 질병)로 인해 열기가 냉기를 정확하게 느끼는 데 어려움이 있는 경우 라이너를 사용하기 전에 의사의 조언을 구하십시오. 장기간 사용으로 지나친 열에 노출되는 경우 화상 위험을 수 있습니다. 화상의 위험을 피하기 위해 발이 빨갛게 되는지 주기적으로 확인하십시오. 빨갛게 되면 열 기구의 사용을 중단하십시오.

주의:

본 라이너는 리튬 이온 배터리로 작동합니다. 배터리는 첫 사용 전에 충전을 해야 합니다. 제공된 충전기를 사용하여 배터리를 충전하고 재충전하십시오. 배터리를 충전하거나 재충전할 때는 라이너를 사용하지 마십시오. 배터리를 부적절하게 취급하면 폭발의 위험이 있습니다. 폭발할 수 있으므로 절대로 배터리를 불에 넣지 마십시오. 배터리를 감싸고 있는 보호 필름을 절대로 벗기지 마십시오. 보호 필름이 손상된 배터리를 사용해서는 안 되며 즉시 폐기해야 합니다. 손상을 일으킬 수 있으므로 절대로 커넥터나 소켓에 금속이나 기타 물질을 넣어서는 안 됩니다. 매번 사용 전에 연결선, 배터리 및 기타 부품에 손상이 있는지 검사하십시오. 손상이 발견되면 라이너의 발열 기능을 사용해서는 안 되며 배터리를 제거해야 합니다. 배터리가 제거되면 라이너는 일반적인 라이너로 사용할 수 있습니다. 어떤 방식이든 본 장비를 개조하지 말고 설계되고 의도된 용도 외의 기타 용도로 사용하지 마십시오.

배터리의 유지관리 및 보관:

최상의 배터리 수명을 위해서 배터리를 적어도 50% 이상 충전한 후에 5°C(41°F)에서 20°C(68°F) 사이의 서늘한 장소에 보관하십시오. 보관 중 배터리는 라이너와 충전기에서 분리되어 있어야 합니다. 사용하지 않는 상태로 장기간 보관하지 마십시오. 보관이 길어지는 경우 매 6개월 마다 배터리를 완전히 방전한 후 재충전해야 합니다. 배터리 팩의 올바른 보관은 최대 전력과 수명을 위해서 필수입니다. 해당 규정에서 요구하는 대로 수명이 다한 배터리를 폐기하십시오.

라이너의 취급 및 유지관리:

절대로 라이너를 세탁기나 비누 또는 세제를 이용하여 손으로 세척하지 마십시오. 라이너를 세척하려면 스키 및 스노보드 장비용 살균, 탈취 스프레이만 이용하십시오. 건조 온도는 절대로 40°C/104°F를 넘지 않아야 합니다. 절대로 라이너를 의류 건조기나 라디에이터 위에서 건조시키지 마십시오.

사양:

사용 전 배터리를 발열 요소에 연결해야 합니다. 연결하려면 라이너 커피를 열고 빨간색 플러그 커넥터에 연결하십시오.

충전 시간: 6~7시간

발열 시간:

설정 1: 14~17.5시간

설정 2: 7~8.5시간

설정 3: 3.5~4.5시간

리튬 이온 배터리 3.7V/2600mAh

1년 제한 보증:

K2 Sports는 이 제품에 대해 소재 및 제작 관련 결함에 대해 구 매 날짜로부터 1년 무상 보증을 제공합니다. 제한사항 및 지침은 스키부츠 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.

라이너 열성형:

(단계별 안내)

1. 라이너 커피를 엽니다
2. 빨간색 플러그 연결부에서 케이블을 분리합니다
3. 배터리를 제거합니다
4. 라이너를 가열합니다
5. 라이너에 틀을 형성합니다(부츠 맞춤 도우미의 도움을 받음)
6. 라이너가 차가워지면 배터리를 끼웁니다
7. 케이블을 연결합니다
8. 발열 라이너를 즐기십시오

ŠILDOMŲJŲ ĮDĖKLŲ NAUDOTOJO ŽINYNAS

Atidžiai perskaitykite ir pasilikite informacijai ateičiai

SAUGOS PRIEMONĖS

PRIEŠ ATLIKdami ĮDĖKLŲ TERMOFORMAVIMĄ IŠIMKITE AKUMULIATORIUS. TERMOFORMAVIMO NURODYMAI PATEIKTI TOLIAU.

ĮSPĖJIMAS

Vaikai ir ribotų ar pablogėjusių fizinų, intelektualinių arba jutiminių gebėjimų asmenys šiuos šildomuosius įdėklus gali naudoti tik tinkamai prižiūrimi suaugusio asmens. Jeigu dėl tam tikros sveikatos būklės (pvz., diabeto ar kt.) naudotojui sunku tiksliai jausti karštį ar šaltį, jis prieš naudodamas įdėklus turi pasitarti su mediku. Per didelės karštis ilgai gali nudeginti. Reguliariai tikrinkite pėdų paraudimą, kad nekiltų nudegimo rizikos. Jeigu atsirado paraudimas, nesusinaudokite šildomąją priemonę.

PERSPĖJIMAS

Šie įdėklai veikia su ličio jonų akumuliatoriais. Prieš pirmą kartą naudojant akumuliatorius reikia įkrauti. Akumuliatorius įkraukite rinkinyje esančiu įkrovikliu. Nesinaudokite įdėklais, kol akumuliatoriai įkraunami. Netinkamai elgiantis su akumuliatoriais jie gali sprogti. Niekada nemeskite akumuliatorių į ugnį, nes jie gali sprogti. Niekada nenulaukite akumuliatorių apsauginės plėvelės. Akumuliatorių su pažeista apsaugine plėvele naudoti negalima ir jie turi būti nedelsiant išmesti. Niekada nekiskite metalinių ar kitokių daiktų į jungtis ar lizdą, nes galite juos sugadinti. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepažeisti jungiamieji laidai, akumuliatoriai ir kiti komponentai. Jeigu pastebite pažeidimų, įdėklo šildomąją funkciją naudoti negalima ir akumuliatorius būtina išimti. Išėmus akumuliatorius įdėklais galima naudotis kaip įprastais įdėklais. Niekada nemodifikuokite šios įrangos ir nenaudokite jokiais kitais tikslais, nei ji yra skirta ir jai numatyta.

AKUMULIATORIŲ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Kad akumuliatoriai būtų galima naudotis kuo ilgiau, laikykite juos vėsioje vietoje nuo 5 °C (41 °F) iki 20 °C (68 °F) temperatūroje, įkrovo bent iki 50 %. Nenaudojami akumuliatoriai turi būti atjungti tiek nuo įdėklų, tiek nuo įkroviklio. Venkite nenaudoti ilgą laiką. Jeigu nenaudojama ilgai, akumuliatoriai kas 6 mėnesius turi būti visiškai iškrauti ir vėl įkrauti. Maksimalią galią ir ilgalaikiškumą užtikrina tinkamas akumuliatorių baterijos laikymas. Akumuliatorius išmeskite pagal vietoje galiojančias normas.

ĮDĖKLŲ PRIEŽIŪRA

Niekada neplaukite įdėklų skalbyklėje arba muilu ar plovikliu rankomis. Įdėklams valyti naudokite tik sterilizavimo ir kvapo šalinimo purškiklį, skirtą slidžių ir snieglenčių įrangai. Džiovinimo temperatūra niekada negali viršyti 40 °C / 104 °F. Niekada nedžiovininkite įdėklų drabužių džiovykleje arba ant radiatoriaus.

SPECIFIKACIJOS

Prieš naudojantis akumuliatoriai turi būti prijungti prie šildymo elemento. Norėdami sujungti, atlenkite įdėklo atvartą ir sujunkite raudonas kištukines jungtis.

Įkrovimo trukmė: 6–7 val.

Šildymo trukmė:

Nuostata Nr. 1: 14–17,5 val.

Nuostata Nr. 2: 7–8,5 val.

Nuostata Nr. 3: 3,5–4,5 val.

Ličio jonų akumuliatoriai, 3,7V / 2 600 mAh

1 METŲ RIBOTOJI GARANTUJAMA

„K2 Sports“ garantuoja, kad vienerių (1) metų laikotarpį nuo pirkimo datos šis gaminytis neturės medžiagų ir gamybos defektų. Apribojimus ir instrukcijas skaitykite slidžių batų naudotojo vadove.

ĮDĖKLO TERMOFORMAVIMAS

(nuoseklūs nurodymai)

1. Atlenkite įdėklo atvartą
2. Atjunkite raudoną kištukinę laidų jungtį
3. Išimkite akumuliatorius
4. Įkaitinkite įdėklus
5. Suformuokite įdėklus (padėdami batų matuotojo)
6. Įdėklui atvėsus įdėkite akumuliatorius
7. Sujunkite laidus
8. Naudokites šildomaisiais įdėklais

GEBRUIKSHANDLEIDING VERWARME INLEGZOL

Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik

VEILIGHEIDSMATREGELEN:

VERWIJDER BATTERIJEN ALVORENS INLEGZOLEN TE THERMOVORMEN. ZIE HIERONDER DE INSTRUCTIES VOOR THERMOVORMEN.

WAARSCHUWING:

Kinderen en personen met lichamelijke, geestelijke of zintuiglijke stoornissen of beperkingen dienen deze verwarmde inlegzolen niet te gebruiken zonder gepast toezicht van een volwassene. Als de gebruiker vanwege bepaalde aandoeningen (bijv. diabetes of andere) moeite heeft met het nauwkeurig voelen van warmte en kou, vraag dan medisch advies voorafgaand aan het gebruik van de inlegzolen. Blootstelling aan bovenmatige warmte gedurende langere perioden kan tot verbrandingen leiden. Controleer uw voeten regelmatig op roodheid om het risico op verbranding te voorkomen. Stop met het gebruik van de verwarmingsseenheid als u roodheid ervaart.

LET OP:

Deze inlegzolen werken op lithium-ion-batterijen. De batterijen dienen voorafgaand aan het eerste gebruik te worden opgeladen. Gebruik de meegeleverde lader om de batterijen te laden en te ontladen. Gebruik de inlegzolen niet terwijl de batterijen worden geladen of ontladen. Bij ongeoorloofd gebruik van de batterijen bestaat het risico op explosie. Gooi batterijen vanwege explosiegevaar nooit in vuur. Open nooit de beschermplaat van de batterijen. Batterijen met beschadigde beschermplaat dienen niet te worden gebruikt en onmiddellijk te worden weggegooid. Steek nooit objecten van metaal of ander materiaal in de connectoren of het stopcontact; dit kan schade veroorzaken. Controleer de verbindingkabels, de batterijen en andere componenten na elk gebruik. Bij schade dient de warmtefunctie van de inlegzolen niet te worden gebruikt en dienen de batterijen te worden verwijderd. Wanneer de batterijen zijn verwijderd, kunnen de zolen als normale inlegzolen worden gebruikt. Pas deze apparatuur op geen enkele wijze aan en gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen en bedoeld.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN BATTERIJEN:

Bewaar batterijen voor de langste levensduur op een koele plek tussen 5°C (41°F) en 20°C (68°F) nadat ze voor ten minste 50% opgeladen zijn. Tijdens het bewaren dienen de batterijen losgekoppeld te zijn van zowel de voering als de lader. Vermijd lange perioden zonder gebruik. Bij langdurige opslag dienen de batterijen om de 6 maanden volledig ontladen en geladen te worden. De juiste opslag van het batterijpakket is essentieel voor maximaal vermogen en duurzaamheid. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de plaatselijke regelgeving.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE INLEGZOLEN:

Was de inlegzolen nooit in de wasmachine of met de hand met zeep of wasmiddel. Gebruik enkel steriliserende en geuroplossende spray voor ski- en snowboarduitrusting. De droogtemperatuur dient de 40°C/104°F nooit te overschrijden. Doe de inlegzolen nooit in de wasdroger en leg ze nooit op de verwarming.

SPECIFICATIES:

De batterijen dienen voorafgaand aan het gebruik te worden verbonden aan het verwarmingsselement. Open de manchets van de inlegzool en sluit de rode stekkers aan om te verbinden.

Laadtijd: 6-7 uur

Verwarmingstijd:

Instelling 1: 14-17,5 uur

Instelling 2: 7-8,5 uur

Instelling 3: 3,5-4,5 uur

Lithium-ion-batterijen 3,7V/2600 mAh

1 JAAR BEPERKTE GARANTIE:

K2 Sports garandeert dat het materiaal en de montage van dit product gedurende één (1) jaar na de aanschafdatum schadevrij zal zijn. Raadpleeg de gebruikshandleiding voor skilaarzen voor beperkingen en instructies.

THERMOVORMEN VAN DE INLEGZOL:

(richtlijnen stap-voor-stap)

1. Manchet van inlegzolen openen
2. Kabel in rode stekkerverbinding verwijderen
3. Batterijen verwijderen
4. Inlegzolen verwarmen
5. Inlegzolen vormen (met hulp van een bootfitter)
6. Batterijen plaatsen zodra de inlegzolen afgekoeld zijn
7. Kabels verbinden
8. Van verwarmde inlegzolen genieten

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA PODGRZEWANYCH WKŁADEK

Dokument należy uważnie przeczytać i zachować na przyszłość

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

PRZED FORMOWANIEM TERMICZNYM WKŁADEK WYJĄĆ AKUMULATORKI. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE FORMOWANIA TERMICZNEGO MOŻNA ZNALEZĆ PONIŻEJ.

OSTRZEŻENIE:

Dzieci oraz osoby z ograniczonymi lub upośledzonymi zdolnościami psychicznymi, intelektualnymi lub sensorycznymi nie powinny używać tych podgrzewanych wkładek bez odpowiedniego nadzoru dorosłych. Jeśli użytkownik ma trudności z dokładnym odczuwaniem ciepła lub zimna ze względu na określone schorzenie (np. cukrzycę itp.), przed użyciem wkładek należy zasięgnąć porady lekarza. Narażenie na działanie nadmiernego ciepła przez dłuższy czas może spowodować poparzenia. W celu uniknięcia ryzyka poparzeń należy okresowo sprawdzać stopy pod kątem zaczerwienienia. W razie wystąpienia zaczerwienienia należy zaprzestać korzystania z podgrzewania.

PRZESTROGA:

Te wkładki są zasilane akumulatorami litowo-jonowymi. Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulatorki. Do ładowania akumulatorów należy używać dostarczonej ładowarki. Nie należy używać wkładek podczas ładowania akumulatorów. W razie złego obchodzenia się z akumulatorami istnieje ryzyko wybuchu. Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć. Nie wolno zdejmować folii ochronnej pokrywającej akumulatorki. Akumulatorów z uszkodzoną folią ochronną nie wolno używać i trzeba je niezwłocznie wyrzucić. Nie wolno umieszczać metalowych ani żadnych innych przedmiotów na złącz ani w gnieździe, gdyż może to spowodować uszkodzenie. Każdorazowo przed użyciem wkładek należy sprawdzić kable połączeniowe, akumulatorki i pozostałe elementy pod kątem uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzenia nie wolno korzystać z funkcji podgrzewania i trzeba wyjąć akumulatorki. Po wyjęciu akumulatorów wkładek można używać jako zwykłych wkładek. Nie wolno w żaden sposób modyfikować tego urządzenia ani używać go do żadnych innych celów niż ten, do którego zostało ono zaprojektowane i przeznaczone.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE AKUMULATORÓW:

W celu zmaksymalizowania żywotności akumulatorów należy przechowywać je w chłodnym miejscu w temperaturze od 5°C (41°F) do 20°C (68°F), po naładowaniu do co najmniej 50%. W trakcie magazynowania akumulatorki muszą być odłączone od wkładek oraz ładowarki. Należy unikać długich przerw w użytkowaniu. W przypadku dłuższego magazynowania akumulatorki trzeba całkowicie rozładowywać i ładować co 6 miesięcy. Prawidłowe przechowywanie baterii akumulatorowych jest niezbędne dla zachowania maksymalnej mocy i trwałości. Zużyte akumulatorki należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA WKŁADEK:

Nie wolno prać wkładek w pralce ani ręcznie z użyciem mydła czy detergentu. Do czyszczenia wkładek używać tylko aerozoli sterylizujących i odświeżających przeznaczonych do sprzętu narciarskiego i snowboardowego. Temperatura suszenia nie może przekraczać 40°C/104°F. Nie wolno suszyć wkładek w suszarce do ubrań ani na grzejnikach.

DANE TECHNICZNE:

Przed użyciem akumulatorki trzeba podłączyć do elementu podgrzewającego. W celu podłączenia odgiąć mankiety wkładki i podłączyć czerwone złącza.

Czas ładowania: 6–7 godzin

Czas podgrzewania:

Ustawienie 1: 14–17,5 godziny

Ustawienie 2: 7–8,5 godziny

Ustawienie 3: 3,5–4,5 godziny

Akumulatorki jonowe 3,7 V/2600 mAh

1 ROK OGRANICZONEJ GWARANCJI:

Firma K2 Sports gwarantuje, że w okresie jednego (1) roku od daty zakupu ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonania. Ewentualne ograniczenia i wskazówki można znaleźć w podręczniku użytkownika butów narciarskich.

FORMOWANIE TERMICZNE WKŁADKI:

(szczegółowy przewodnik)

1. Odgiąć mankiety wkładki
2. Odłączyć kabel od czerwonego złącza
3. Wyjąć akumulatorki
4. Podgrzać wkładki
5. Uformować wkładki (z użyciem przyrządu do dopasowywania wkładek do butów)
6. Po schłodzeniu wkładki zamontować akumulatorki
7. Podłączyć kable
8. Rozpocząć użytkowanie podgrzewanych wkładek

MANUAL DO UTILIZADOR DO FORRO AQUECIDO

Por favor, leia com atenção e guarde para referência futura

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA:

REMOVA AS BATERIAS ANTES DA TERMOFORMAÇÃO DO FORRO. PARA INSTRUÇÕES DE TERMOFORMAÇÃO, VER ABAIXO.

AVISO:

As crianças e indivíduos com capacidades físicas, intelectuais ou sensoriais limitadas ou afetadas não devem usar estes forros aquecidos sem a devida supervisão de um adulto. Se o utilizador tiver dificuldades ao sentir calor ou frio devido a certas condições de saúde (ex.: diabetes ou outros), procure conselho médico antes de utilizar os forros. A exposição ao calor excessivo durante períodos prolongados pode resultar em queimaduras. Verifique regularmente se existe vermelhidão nos pés, a fim de evitar o risco de queimaduras. Se ocorrer vermelhidão, interrompa o uso da unidade de aquecimento.

PRECAUÇÃO:

Estes forros operam com baterias de iões de lítio. As baterias devem ser carregadas antes da primeira utilização. Utilize o carregador fornecido para carregar e recarregar as baterias. Não utilize os forros enquanto carrega ou recarrega as baterias. Existe risco de explosão se as pilhas forem mal manuseadas. Nunca atire as baterias para o fogo, pois estas podem explodir. Nunca abra a película protetora que cobre as baterias. As baterias com películas protetoras danificadas não devem ser utilizadas e devem ser descartadas de imediato. Nunca insira metal ou outros objetos nos conectores ou na tomada, pois isso pode causar danos. Antes de cada utilização, verifique se os cabos de ligação, as baterias e outros componentes não estão danificados. Se for notado algum dano, a função de aquecimento do forro não deve ser utilizada e as baterias devem ser removidas. Quando as baterias são removidas, os forros podem ser usados como forros comuns. Não modifique este equipamento de nenhuma maneira, nem o utilize para qualquer outra finalidade, para além daquela para a qual foi projetada e destinada.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DAS BATERIAS:

Para uma maior duração da bateria, armazene as baterias num local fresco, entre 5 °C (41 °F) e 20 °C (68 °F), depois de as carregar pelo menos 50%. Durante o armazenamento, as baterias devem ser desconectadas, tanto dos forros como do carregador. Evite longos períodos sem utilização. Em caso de armazenamento prolongado, as baterias devem ser completamente descarregadas e recarregadas a cada 6 meses. O armazenamento correto da embalagem da bateria é essencial para uma máxima potência e longevidade. Descarte as baterias usadas, de acordo com as normas aplicáveis.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DOS FORROS:

Nunca lave os forros numa máquina de lavar ou com sabão ou com detergente manual. Para limpar os forros, utilize apenas sprays esterilizantes e desodorizantes destinados aos equipamentos de esqui e de snowboard. A temperatura de secagem nunca deve exceder os 40 °C/104 °F. Nunca seque os forros em secadores de roupa ou em radiadores.

ESPECIFICAÇÕES:

Antes da utilização, as baterias devem ser conectadas ao elemento de aquecimento. Para conectar, abra a bainha do forro e junte os conectores vermelhos.

Tempo de carga: 6 - 7 horas

Tempo de aquecimento:

Configuração 1: 14 - 17,5 horas

Configuração 2: 7 - 8,5 horas

Configuração 3: 3,5 - 4,5 horas

Baterias de iões de lítio 3.7 V/2600 mAh

GARANTIA LIMITADA DE 1 ANO:

A K2 Sports garante que, pelo período de um (1) ano a partir da data de compra, este produto estará livre de defeitos no material e na mão-de-obra. Consulte o manual do utilizador das botas de esqui para ver as limitações e instruções.

TERMOFORMAÇÃO DO FORRO:

(Guia passo a passo)

1. Abra a bainha do forro
2. Desconecte o cabo do conector vermelho
3. Remova as baterias
4. Aqueça os forros
5. Molde os forros (com a ajuda do ajustador das botas)
6. Instale as baterias, uma vez que o forro tenha arrefecido
7. Conecte os cabos
8. Disfrute dos forros aquecidos

MANUAL DE UTILIZARE PENTRU TĂLPICI ÎNCĂLZIȚI

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ:

SCOATEȚI BATERIILE ÎNAINTE DE A TERMOFORMA TĂLPICII. VEDEȚI MAI JOS INSTRUCȚIUNILE DE TERMOFORMARE:

AVERTISMENT:

Copiii și persoanele cu capacități fizice, intelectuale sau senzoriale limitate sau reduce nu trebuie să folosească tălpii încălziți fără supravegherea unui adult. Dacă utilizatorul are dificultăți în a diferenția corespunzător senzația de căldură sau frig din cauza unor afecțiuni medicale (spre ex. diabet sau altele), cereți sfatul medicului înainte de a folosi tălpii. Expunerea la căldură excesivă pe perioade prelungite poate provoca arsuri. Pentru a evita riscul de arsuri, verificați periodic dacă picioarele s-au înroșit. În cazul apariției roșeții, întrerupeți utilizarea unității de încălzire.

ATENȚIE:

Acești tălpii încălziți funcționează pe bază de baterii cu ioni de litiu. Bateriile trebuie încărcate înainte de prima utilizare. Pentru a încărca și reîncărca bateriile, folosiți încărcătorul furnizat. Nu folosiți tălpii în timp ce încărcați sau reîncărcați bateriile. Dacă bateriile sunt manipulate incorect, există risc de explozie. Nu aruncați bateriile în foc, acestea pot exploda. Nu îndepărtați niciodată folia protectoare a bateriilor. Bateriile cu folii protectoare deteriorate nu trebuie folosite și trebuie aruncate imediat. Nu introduceți niciodată metale sau alte obiecte în conectorii sau mufa, riscați să deteriorați unitatea. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că bateriile, cablurile de conectare și alte componente nu sunt deteriorate. Dacă observați defecte, nu folosiți funcția de încălzire a tălpiilor și scoateți bateriile. După ce ați scos bateriile, tălpii pot fi folosiți drept tălpii obișnuite. Nu modificați echipamentul în niciun fel și nu îl utilizați în alte scopuri decât cel destinat.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA BATERIILOR:

Pentru a folosi bateriile cât mai mult timp, depozitați-le într-un loc răcoros între 5°C (41°F) și 20°C (68°F), după ce le-ați încărcat cel puțin 50%. În timpul depozitării, bateriile pot fi deconectate de la ambii tălpii și de la încărcător. Evitați perioadele lungi de neutilizare. În eventualitatea unei depozitări îndelungate, bateriile trebuie descărcate complet și reîncărcate o dată la 6 luni. Depozitarea corectă a bateriilor este esențială pentru putere și longevitate maximă. Eliminați bateriile epuizate conform reglementărilor aplicabile.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNȚREȚINEREA TĂLPICILOR:

Nu spălați niciodată tălpii în mașina de spălat sau cu săpun sau detergent. Pentru a curăța tălpii, folosiți exclusiv spray de sterilizare și odorizare destinat echipamentului de schi și snowboard. Temperatura de uscare nu trebuie să depășească 40°C/104°F. Nu uscați niciodată tălpii în uscătorul de rufe sau în fața unui radiator.

SPECIFICAȚII:

Înainte de utilizare, bateriile trebuie conectate la elementul de încălzire. Pentru a le conecta, deschideți manșeta tălpiilor și uniți conectorii de culoare roșie.

Timp de încărcare: 6 - 7 ore

Timp de încălzire:

Treapta 1: 14 - 17,5 ore

Treapta 2: 7 - 8,5 ore

Treapta 3: 3,5 - 4,5 ore

Baterii cu ioni de litiu 3,7 V/2600 mAh

GARANȚIE LIMITATĂ DE 1 AN:

K2 Sports garantează că pe o perioadă de un (1) an de la data cumpărării, acest produs nu va prezenta defecte de material și de manoperă. Pentru limitări și instrucțiuni, consultați manualul de utilizare al clăparilor.

TERMOFORMAREA TĂLPICII:

(ghid pas cu pas)

1. Deschideți manșonul tălpiilor
2. Deconectați cablul de la mufa roșie
3. Scoateți bateriile
4. Încălziți tălpii
5. Dați formă tălpiilor (ghidându-vă după forma clăparului)
6. Instalați bateriile după ce s-a răcit tălpicul
7. Conectați cablurile
8. Bucurați-vă de tălpii încălziți

VYHRIEVANÁ VLOŽKA – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Pozorne si prečítajte a odložte na nahladnutie v budúcnosti.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

VYBERTE BATERIE PRED TEPELNÝM FORMOVANÍM VLOŽIEK. POKYNY NA TEPELNÉ FORMOVANIE NÁJDETE NIŽŠIE.

VÝSTRAHA:

Deti a osoby s obmedzenými alebo poškodenými telesnými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami by nemali používať tieto vyhrievané vložky bez primeraného dozoru dospeljej osoby. Ak má používateľ ťažkosti s presným vnímaním tepla alebo chladu vzhľadom na určité zdravotné problémy (napr. diabetes a pod.), mal by pred použitím vložiek vyhľadať lekársku pomoc. Nadmerné vystavenie tepla môže spôsobiť popáleniny. Pravidelne kontrolujte, či nemáte sčervenané chodidlá, aby ste zabránili riziku popálenín. V prípade sčervenania prestaňte používať vyhrievacu jednotku.

UPOZORNENIE:

Tieto vložky napájajú lítiovo-iónové batérie. Batérie sa pred prvým použitím musia nabiť. Na nabíjanie a vybíjanie batérií používajte dodanú nabíjačku. Nepoužívajte vložky, keď nabíjate alebo vybíjate batérie. Ak sa s batériami nesprávne zaobchádza, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Nikdy nehádzte batérie do ohňa, pretože môžu vybuchnúť. Nikdy neodkývajte ochrannú fóliu na povrchu batérií. Batérie s poškodenými ochrannými fóliami sa nesmú používať a mali by sa hneď zlikvidovať. Nikdy nekladajte kovové ani iné predmety do konektorov alebo zásuvky, pretože by tým mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku. Pre každým použitím skontrolujte, či nie sú poškodené pripájacie káble, batérie a ďalšie súčasti. Ak si všimnete akékoľvek poškodenie, funkcia vyhrievania vložky sa nesmie používať a batérie sa musia odstrániť. Vložky s odstránenými batériami sa môžu používať ako bežné vložky. Nikako neupravujte toto zariadenie ani ho nepoužívajte na žiadny iný účel ako ten, na ktorý je navrhnuté a určené.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE BATERÍ:

Najdlhšiu životnosť batérií dosiahnete ich skladovaním na chladnom mieste s teplotou od 5 °C (41 °F) do 20 °C (68 °F) po nabití na najmenej 50 %. Počas skladovania sa batérie musia odpojiť od vložiek aj nabíjačky. Vyhnite sa dlhým obdobiam bez používania. V prípade dlhodobého skladovania sa batérie musia úplne vybiť a znova nabiť každých 6 mesiacov. Správne skladovanie batérií je nevyhnutné na ich maximálny výkon a dlhodobú výdrž. Použité batérie zlikvidujte v súlade s príslušnými predpismi.

STAROSTLIVOSŤ O VLOŽKY A ICH ÚDRŽBA:

Vložky nikdy neperte v práčke ani ručne mydlom, či saponátom. Na čistenie vložiek používajte len sterilizačný sprej s deodorantom určený na lyžiarske a snoubordové vybavenie. Teplota sušenia by nikdy nemala presiahnuť 40 °C / 104 °F. Vložku nikdy nesusušte v sušičke na bielizeň ani na radiátore.

ŠPECIFIKÁCIE:

Pre použitím musia byť batérie pripojené k vyhrievaciemu telesu. Ak ich chcete pripojiť, odkryte manžetu vložky a spojte červené zásuvné konektory.

Čas nabíjania: 6 – 7 hod.

Čas vyhrievania:

Nastavenie č. 1: 14 – 17,5 hod.

Nastavenie č. 2: 7 – 8,5 hod.

Nastavenie č. 3: 3,5 – 4,5 hod.

Lítiovo-iónové batérie, 3,7 V / 2 600 mAh

1-ROČNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA:

Spoločnosť K2 Sports zaručuje, že na obdobie jedného (1) roka od dátumu zakúpenia bude tento výrobok bez chýb materiálu a konštruktívneho vyhotovenia. Obmedzenia a pokyny nájdete v používateľskej príručke lyžiakov.

TEPELNÉ FORMOVANIE VLOŽKY:

(podrobný návod)

1. Otvorte manžetu vložky.
2. Odpojte kábel v spoji červeného konektora.
3. Vyberte batérie.
4. Ohrejte vložku.
5. Vytvarujte vložku (pomocou tvarovej vložky lyžiarky).
6. Po vychladnutí vložky nainštalujte batérie.
7. Pripojte káble.
8. Užívajte si vyhrievanú vložku.

PRIROČNIK ZA UPORABNIKE GRELENEGA NOTRANJEGA ČEVLJA

Prosimo, da priročnik pazljivo preberete in ga shranite za prihodnjo uporabo.

VARNOŠTNI UKREPI:

PREDNE ZACNETE NOTRANJE ČEVLJE TOPLOTNO OBLIKOVATI, ODSTRANITE BATERIJE. GLEJTE NAVODILA ZA TOPLOTNO OBLIKOVANJE V NADALJEVANJU.

OPOZORILO:

Otroci in osebe z omejenimi ali manjšimi telesnimi, intelektualnimi ali čutnimi zmožnostmi ne smejo uporabljati teh grelnih notranjih čevljev brez ustreznega nadzora odrasle osebe. Prosimo uporabnike, ki zaradi določenih zdravstvenih težav (npr. sladkorne bolezni ali drugih bolezni) težko natančno zaznavajo toploto ali mraz, da se pred uporabo notranjega čevlja posvetujejo z zdravnikom. Daljša izpostavljenost preveliki toploti lahko povzroči opekline. Občasno preverite, ali so noge rdeče, da preprečite nevarnost opeklin. Če se pojavi rdečica, prenehajte uporabljati grelno enoto.

POZOR:

Ti notranji čevlji delujejo na litij-ionske baterije. Pred prvo uporabo morate baterije napolniti. Za prvo in ponovno polnjenje baterij uporabljajte priloženi polnilnik. Med prvim in ponovnim polnjenjem baterij notranjih čevljev ne smete uporabljati. Če z baterijami ne ravnete pravilno, obstaja nevarnost eksplozije. Baterij ne smete nikoli vreči v ogenj, saj lahko eksplodirajo. Zaščitne folije, ki prekriva baterijo, ne smete nikoli odstraniti. Baterij s poškodovanimi zaščitnimi folijami ne smete uporabljati, temveč jih je treba takoj zavreči. Kovinskih ali drugih predmetov nikoli ne smete vstavljati v priključke ali vtičnico, saj lahko to povzroči poškodbe. Pred vsako uporabo preverite, ali so priključni kablji, baterije in drugi sestavni deli poškodovani. Če ste med pregledom opazili kakršno koli poškodbo, ne smete uporabiti funkcije grejta notranjega čevlja, baterije pa morate odstraniti. Ko odstranite baterije, lahko grelne notranje čevlje uporabljate kot navadne notranje čevlje. Te opreme ne smete na noben način spreminjati ali uporabljati za namene, za katere ni bila zasnovana in namenjena.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE BATERIJ:

Če želite baterijam omogočiti najdaljšo življenjsko dobo, jih shranjujte na hladnem mestu pri temperaturi od 5 °C (41 °F) do 20 °C (68 °F), pred tem pa jih napolnite na vsaj 50 %. Med hrambo baterije ne smejo biti priključene na notranje čevlje in polnilnik. Izogibajte se daljšim obdobjem neuporabe. Za daljše obdobje hrambe morate baterije popolno izprazniti in jih ponovno napolniti vsakih 6 mesecev. Ustrezno shranjevanje baterijskega paketa je ključno za največjo moč in daljšo življenjsko dobo. Izrabljene baterije zavrzite skladno z veljavnimi predpisi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE NOTRANJIH ČEVLJEV:

Notranjih čevljev ne smete nikoli prati v pralnem stroju ali ročno z milom ali detergentom. Za čiščenje notranjih čevljev lahko uporabljate le pršilo za sterilizacijo in dezodoriranje, namenjeno za smučarsko in deskarsko opremo. Sušite na temperaturi, ki ne sme presegati 40 °C (104 °F). Notranjih čevljev nikoli ne smete sušiti v sušilniku za oblačila ali na radiatorju.

SPECIFIKACIJE:

Pred uporabo morate baterije priključiti na grelni element. Če jih želite priključiti, odprite zgornji rob notranjega čevlja in spojite rdeča vtična priključka.

Čas polnjenja: 6–7 ur

Čas grejta:

Nastavitev 1: 14–17,5 ur

Nastavitev 2: 7–8,5 ur

Nastavitev 3: 3,5–4,5 ur

Litij-ionske baterije 3,7 V/2600 mAh

ENOLETNA OMEJENA GARANCIJA:

Podjetje K2 Sports jamči, da bo ta izdelek eno (1) leto od datuma nabave brez pomanjkljivosti v materialu in izdelavi. Za omejitve in navodila glejte priročnik za uporabnike smučarskih čevljev.

TOPLOTNO OBLIKOVANJE NOTRANJIH ČEVLJEV:

(navodila po korakih)

1. Odprite zgornji rob notranjega čevlja.
2. Izklopite kabl, priključen v rdeči vtični priključek.
3. Odstranite baterije.
4. Segrejte notranje čevlje.
5. Toplotno oblikujte notranje čevlje po stopalu (lahko vam pomaga prodajalec/strokovnjak za smučarske čevlje).
6. Ko se notranji čevelj ohladi, namestite baterije.
7. Priključite kable.
8. Uživate v grelnih notranjih čevljih.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZAGREJANIH ULOŽAKA

Pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću upotrebu

BEZBEDNOSNE MERE:

UKLONITE BATERIJE PRE TERMOFORMIRANJA ULOŽAKA. UPUTSTVO ZA TERMOFORMIRANJE POTRAŽITE U NASTAVKU.

UPOZORENJE:

Deca i osobe sa ograničenim ili oštećenim fizičkim, intelektualnim ili čulnim sposobnostima ne treba da koriste ove zagrejene uloške bez odgovarajućeg nadzora odraslih. Ako korisnik ima poteškoća da tačno oseti hladnoću ili toplotu zbog određenih zdravstvenih stanja (npr. dijabetes), pre upotrebe uložaka potražite savet lekara. Izlaganje preteranoj toploti duže vreme može da izazove opekotine. Povremeno proveravajte da li se javlja crvenilo na nogama, da biste izbegli rizik od opekotina. Ako se pojavi crvenilo, prekinite upotrebu grejne jedinice.

OPREZ:

Ovi ulošci rade sa litijum-jonskim baterijama. Baterije moraju da se napune pre prve upotrebe. Koristite priloženi punjač za punjenje i dopunjavanje baterija. Ne koristite uloške dok puniti ili dopunjavate baterije. Postoji rizik od eksplozije u slučaju nepravilne upotrebe baterija. Nikada ne bacajte baterije u vatru, jer mogu da eksplodiraju. Nikada ne otvarajte zaštitni omotač baterija. Baterije sa oštećenim zaštitnim omotačem ne smeju da se koriste i moraju se odmah baciti. Nikada ne ubacujte metalne ili druge predmete u konektore ili utičnicu, jer to može da prouzrokuje štetu. Pre svake upotrebe proverite ima li oštećenja na kablovima, baterijama i drugim komponentama. Ako primetite neko oštećenje, ne smete koristiti grejnu funkciju uložaka, a baterije moraju da se izvade. Kada se baterije izvade, ulošci mogu da se koriste kao obični ulošci. Nemojte da prepravljate ovu opremu na bilo koji način, niti da je koristite u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je osmišljena i predviđena.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE BATERIJA:

Da bi rok trajanja baterija bio duži, čuvajte baterije na hladnom mestu na temperaturi između 5°C (41°F) i 20°C (68°F), nakon što ste ih napunili najmanje do 50%. Tokom čuvanja, baterije ne smeju biti u ulošcima niti u punjaču. Izbegavajte duge periode bez upotrebe. U slučaju dužeg čuvanja, baterije moraju svakih 6 meseci potpuno da se isprazne i ponovo napune. Pravilno čuvanje baterija je od suštinske važnosti za maksimalnu snagu i dugotrajnost. Odbacite iskorišćene baterije u skladu sa odgovarajućim propisima.

NEGA I ODRŽAVANJE ULOŽAKA:

Nikad nemojte prati uloške u mašini za pranje veša, niti na ruke sapunom ili deterdžentom. Da biste očistili uloške, koristite samo sprej za sterilizaciju i uklanjanje mirisa koji je namenjen opremi za skijanje i snoubord. Temperatura sušenja nikad ne treba da pređe 40°C/104°F. Nikad ne sušite uloške u sušaču za odeću niti na radijatoru.

SPECIFIKACIJA:

Pre upotrebe, baterije moraju da se povežu na grejni element. Da biste ih povezali, otvorite manžetnu uloška i povežite crvene konektore.

Vreme punjenja: 6–7 sati

Vreme zagrevanja:

Podešavanje 1: 14–17,5 sati

Podešavanje 2: 7–8,5 sati

Podešavanje 3: 3,5–4,5 sati

Litijum-jonske baterije 3,7 V/2600 mAh

OGRANIČENA GARANCIJA 1 GODINU:

K2 Sports garantuje da u periodu od jedne (1) godine od datuma kupovine neće biti oštećenja u materijalu i izradi. Ograničenja i uputstva potražite u uputstvu za upotrebu skijaških čizama.

TERMOFORMIRANJE ULOŠKA:

(uputstvo korak po korak)

1. Otvorite manžetnu uloška
2. Isključite kabl na crvenim konektorima
3. Izvadite baterije
4. Zagrejte uloške
5. Oblikujte uloške (uz pomoć stručnjaka za podešavanje čizama)
6. Kada se uložak ohladi, ubacite baterije
7. Povežite kablove
8. Uživajte u zagrejanim ulošcima

BRUKSANVISNING FÖR UPPVÄRMDA FODER

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare behov

SÄKERHETSÅTGÄRDER:

AVLÄGSNA BATTERIERNA INNAN DU VARMFORMAR FODREN. SE ANVISNINGAR NEDAN FÖR VARMFORMNING.

VARNING:

Barn och personer med begränsad eller nedsatt fysisk, intellektuell eller sensorisk förmåga bör inte använda dessa uppvärmda foder utan överinseende av en vuxen person. Om användaren har svårt att känna värme eller kyla p.g.a. vissa hälsotillstånd (t.ex. diabetes), bör en läkare rådfrågas innan fodren används. Exponering för stark värme under en längre tid kan orsaka brännskador. Kontrollera regelbundet fötterna för att upptäcka rodnader och undvika brännskador. Avbryt användningen av värmeenheten om rodnad uppstår.

OBS:

Dessa värmefoder drivs med litiumjonbatterier. Batterierna måste laddas innan de används för första gången. Använd medföljande laddare för att ladda batterierna. Använd inte fodren medan du laddar eller laddar upp batterierna. Felaktig användning av batterierna utgör en explosionsrisk. Släng aldrig batterier i öppen eld då det kan leda till att de exploderar. Avlägsna aldrig skyddsfilmen från batterierna. Batterier med skadad skyddsfilm får inte användas och ska omedelbart kasseras. För aldrig in metall eller andra föremål i kontaktarna eller uttaget, då det kan leda till skador. Före varje användning bör du undersöka om det finns skador på anslutningskablarna, batterierna eller andra komponenter. Om du upptäcker en skada, får inte fodrens värmefunktion användas och batterierna måste avlägsnas. När batterierna har avlägsnats kan fodren användas som vanliga foder. Andra inte utrustningen på något sett och använd den inte för andra ändamål än det avsedda.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV BATTERIERNA:

För att maximera batteriernas livslängd ska de förvaras på en sval plats mellan 5 °C (41 °F) och 20 °C (68 °F) när de laddats till minst 50 %. När batterierna ska förvaras måste de kopplas bort från fodren och från laddaren. Undvika långa perioder utan användning. Om batterierna förvaras under en längre tid måste de laddas ur helt och laddas upp varje halvår. Det är mycket viktigt att batterienheten förvaras korrekt för att maximera effektiviteten och livslängden. Korrekt förvaring av batterierna krävs enligt tillämpliga föreskrifter.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV FODREN:

Tvätta aldrig fodren i tvättmaskin och inte heller med tvål eller tvättmedel för hand. Använd endast steriliserings- eller doftspray avsedd för skid- och snowboardutrustning för att rengöra fodren. Torkningstemperaturen får aldrig överskrida 40 °C (104 °F). Torka aldrig fodren i torktumlare eller ovanpå ett värmelement.

SPECIFIKATIONER:

Före användning måste batterierna anslutas till värmeenheten. Öppna foderuppvikningen och sammanför de röda kontaktendonerna för att ansluta.

Laddningstid: 6–7 timmar

Uppvärmningstid:

Inställning 1: 14–17,5 timmar

Inställning 2: 7–8,5 timmar

Inställning 3: 3,5–4,5 timmar

Litiumjonbatterier 3,7 V/2 600 mAh

1 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI:

K2 Sports garanterar att den här produkten kommer att vara fri från defekter i material och tillverkning under en period på ett (1) år från inköpsdatum. Se bruksanvisningen för pjäxor för begränsningar och anvisningar.

VÄRMFORMNING AV FODREN:

(steg för steg-guide)

1. Öppna foderuppvikningen
2. Koppla bort kabeln vid de röda insticksanslutningarna
3. Avlägsna batterierna
4. Värm fodren
5. Forma fodren (med hjälp av pjäxornas utpansningsdon)
6. Sätt in batterierna när fodret har svalnat
7. Anslut kablarna
8. Njut av dina uppvärmda foder

保暖内衬用户手册

请仔细阅读并保留以供日后参考

安全预防措施：

先取出电池再对内衬进行热定型。热定型说明请参见下文。

警告：

身体、智力或感官功能不健全的儿童和个人在没有妥善成人监督的情况下不得使用保暖内衬。如果用户由于某些健康状况（如糖尿病或其他疾病）而难以感知冷热，请在使用内衬前咨询医生。长时间接触过多热量可能会导致灼伤。定期检查脚部是否发红，避免灼伤风险。如果出现发红，请停止使用加热装置。

注意：

这些内衬采用锂离子电池运行。电池首次使用前必须充电。使用提供的充电器给电池充电。充电时请勿使用内衬。电池处理不当可能有爆炸的危险。不要把电池扔进火中，否则电池可能会爆炸。切勿打开覆盖电池的保护膜。保护膜损坏后，电池不得使用，应立即丢弃电池。切勿将金属或其他物体插入接头或插口中，否则可能造成损坏。每次使用之前，都要检查连接线、电池和其他组件是否损坏。如果发现损坏，不得使用内衬加热功能且必须取出电池。取出电池后，可将内衬作为普通内衬使用。不得以任何方式改动本设备或用于设计目的之外的任何其他目的。

电池维护和存放：

为了尽可能延长电池寿命，请将电池至少充电至 50% 电量后存放在温度介于 5°C(41°F) 和 20°C(68°F) 之间的阴凉处。存放期间必须将电池从内衬和充电器上断开。避免长时间闲置。如果长时间存放不用，必须将电池完全放电，并且每 6 个月给电池充电一次。正确存放电池组是保证电池最大功率和寿命的必要条件。根据适用法规处置废旧电池。

内衬护理和维护：

内衬切勿采用机洗或在洗手时使用肥皂或洗涤剂。只能使用滑雪具和滑雪板的消毒和除臭剂喷洒清洁内衬。干燥温度切勿超过 40°C / 104°F。切勿使用干衣机或暖气片干燥内衬。

规格：

使用之前，必需将电池连接到加热元件上。如需连接，打开内衬套，插上红色插头。

充电时间：6 - 7 小时

加热时间：

设置 1: 14 - 17.5 小时

设置 2: 7 - 8.5 小时

设置 3: 3.5 - 4.5 小时

3.7V/2600mAh 锂离子电池

1 年有限质保：

K2 Sports 保证自购买之日起的 (1) 年时间，本品不会出现材料和工艺缺陷。请参见滑雪靴用户手册，了解限制条件和说明。

内衬热定型：

(分步指南)

1. 打开内衬套
2. 断开红色插头处的电源
3. 取出电池
4. 加热内衬
5. 让内衬定型 (请滑雪专业人士协助)
6. 内衬冷却后立即装上电池
7. 通上电源
8. 享受内衬带来的温暖

